

# Table des matières

<b>Attention !</b> .....	142	<b>Généralités</b> .....	155	Mode Têlêtexte .....	169
<b>Consignes gênerales de sêcuritê routiêre.</b> .....	144	Marche/Arrêt. ....	156	<i>Sêlectionner le têlêtexte</i> .....	169
<b>Elêments de commande / Station.</b> .....	145	<i>Allumer</i> .....	156	<i>Zoomer le têlêtexte</i> .....	169
Écran .....	145	<i>Êteindre</i> .....	158	<i>Quitter le mode têlêtexte</i> .....	170
<i>Elêments de commande</i> .....	145	Saisie du code / Premiêre mise en service .....	158	<i>Passer d'une page têlêtexte à l'autre</i> .....	171
<i>Connexions</i> .....	145	Rêgler le volume .....	160	<i>Mêlanger les pages de têlêtexte et les émissions de TV.</i> .....	171
Têlêcommande .....	146	Sourdine .....	160	<b>Configuration</b> .....	172
<i>Elêments de commande</i> .....	146	Navigation dans les menus .....	161	Sêlectionner le menu de configuration .....	172
<i>Insêrer / Remplacer les piles</i> .....	147	Barre d'état .....	161	Rêglages de la tonalitê .....	172
Mini-station. ....	148	<i>Niveau de charge de la batterie</i> .....	162	<i>Rêglage du volume sonore</i> .....	173
<i>Connexions</i> .....	148	<b>Mode TV</b> .....	163	<i>Rêglages des graves et des aiguês</i> ..	174
<i>Brancher ou enlever la station.</i> ....	148	Sêlection d'une chaîne TV .....	163	<i>Activer / Dêsactiver la fonction Loudness</i> .....	174
Station de batteries .....	149	<i>Informations sur la chaîne TV numêrique sêlectionnêe</i> .....	163	<i>Activation / Dêsactivation de la fonction</i> .....	174
<i>Connexions</i> .....	149	<i>Rêglage direct sur une chaîne</i> .....	164	<i>Virtual Dolby® Surround.</i> .....	174
<i>Brancher ou enlever la station.</i> ....	149	<i>Rêgler une chaîne via la liste de sêlection de chaînês.</i> .....	164	<i>Activer / Dêsactiver le Flat.</i> .....	174
<i>Remplacer la batterie.</i> .....	150	<i>Rêgler une chaîne via les touches de prêsêlection.</i> .....	165	<i>Rêglage de la balance.</i> .....	175
<i>Charger la batterie.</i> .....	150	<i>Passer d'une chaîne à l'autre</i> .....	166	Configuration vidêo .....	175
<i>Remarque sur le mode batterie</i> ....	151	Guide êlectronique de programme TV (EPG = Electronic Program Guide) .....	166	<i>Rêglage de la luminositê.</i> .....	176
<i>Remarques pour prolonger la durêe de vie de la batterie</i> .....	152	<i>Activer l'EGP.</i> .....	166	<i>Rêgler le contraste</i> .....	176
Car Docking Station .....	153	<i>Chercher une émission avec EPG</i> ..	167	<i>Rêgler les couleurs</i> .....	177
<i>Connexions</i> .....	153	<i>Informations dêtaiillêes sur une émission.</i> .....	167	<i>Rêgler le format de l'image</i> .....	177
<i>Insertion et êjection de la Car Docking Station.</i> .....	153	<i>Rêgler une émission du guide EPG</i> .	168		
		<i>Quitter le guide EPG</i> .....	168		

Réglage de la langue pour les messages vocaux . . . . .	178	<b>Entrée vidéo . . . . .</b>	<b>196</b>
Réglage / Traitement de mémorisation de chaîne . . . . .	178	AUX (entrée vidéo) . . . . .	196
Réglage de la sécurité enfant . . . . .	180	Touches de raccourci . . . . .	197
<i>Bloquer / Autoriser une chaîne TV</i> . . . . .	180	<b>Mises à jour . . . . .</b>	<b>198</b>
<i>Régler une limite d'âge</i> . . . . .	181	Télécharger des mises à jour de logiciel . . . . .	198
<i>Régler un</i> <i>volume sonore maximum</i> . . . . .	182	Charger des mises à jour de logiciel sur l'appareil . . . . .	198
<i>Modifier le mot de passe</i> . . . . .	182	<b>Glossaire . . . . .</b>	<b>200</b>
<i>Activer / Désactiver la</i> <i>sécurité enfants</i> . . . . .	183	<b>Caractéristiques techniques . . . . .</b>	<b>206</b>
Configuration de réception . . . . .	184	<b>REMARQUES . . . . .</b>	<b>208</b>
<i>Réception / Transfert</i> . . . . .	184		
<i>Profil</i> . . . . .	185		
<i>Recherche automatique</i> . . . . .	186		
<i>Recherche</i> . . . . .	187		
<i>Alimentation antenne</i> . . . . .	188		
<i>Réglage pays</i> . . . . .	190		
Réglages généraux . . . . .	191		
<i>Réglage de la luminosité</i> . . . . .	191		
<i>Faire pivoter l'image</i> . . . . .	192		
<i>Résolution vidéo</i> . . . . .	192		
<i>Activer / Désactiver le casque IR</i> . . . . .	193		
<i>Heure</i> . . . . .	193		
<i>Réglages par défaut</i> . . . . .	194		



## Attention !

**Pour des raisons de sécurité, le TriVision ne doit être utilisé dans le véhicule qu'avec la Car Docking Station spécialement développée. Les appareils non fixés peuvent blesser les occupants du véhicule, d'autres automobilistes et les piétons. Le TriVision ne doit être utilisé que par les passagers se trouvant à l'arrière. Il ne doit en aucun cas être utilisé par le conducteur en cours de route. Le conducteur ne doit jamais essayer de regarder l'écran du TriVision pendant qu'il roule.**

**La commande de l'appareil n'est permise que lorsque le trafic le permet. Vérifiez, avant de mettre l'appareil en marche, que vous ne serez pas distrait ou que vous ne dérangez, n'importunez ou ne mettez pas les passagers ou d'autres automobilistes en danger. Le conducteur ne doit pas commander le TriVision pendant un trajet.**

**Pour des raisons de sécurité, nous vous conseillons fortement de faire remplacer votre Car Docking Station\* lorsque vous avez été victime d'un accident avec votre véhicule.**

**Respectez le code de la route.**

**Ne vous servez de l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné. Si le TriVision n'est pas utilisé via les casques mais les enceintes du véhicule, le volume doit être réglé de manière à ne pas empêcher la perception des bruits extérieurs.**

**Veillez à ce que votre appareil soit sans cesse protéger contre l'humidité, la poussière, les vapeurs d'eau, la fumée et les rayons directs du soleil.**

**Veillez à ne pas renverser de l'eau sur l'appareil. Si malgré tout cela devait être le cas, vérifiez que l'appareil est entièrement sec avant de l'allumer.**

**Ne réglez pas l'appareil dans des endroits où règnent des températures extrêmes. Vérifiez que les grilles latérales de l'appareil ne sont pas bouchées.**

**En cas de dysfonctionnements (fumée ou émanation d'odeurs par exemple), éteignez tout de suite l'appareil.**

**Ne nettoyez jamais votre appareil avec des détergents chimiques. S'il est sale, veuillez utiliser un chiffon propre et humidifié et frottez en décrivant des cercles.**

**Utilisez des chiffons pour lunettes pour nettoyer l'écran.**

**Pour éviter d'endommager l'appareil, nous vous conseillons de le conserver dans l'étui prévu à cet effet.**

**Si vous constatez des problèmes de pixel (écran trop clair ou trop foncé) sur le TriVision, cela ne signifie pas forcément que l'appareil est défectueux. Cela est un problème souvent rencontré sur les écrans TFT-LCD. Cinq pixel défectueux au maximum sont acceptables.**

**Pour des raisons de sécurité, seul un spécialiste est autorisé à ouvrir l'appareil. En cas de réparation, veuillez contacter votre revendeur.**

**Nous vous conseillons de le faire faire par un spécialiste pour des raisons de sécurité. Veuillez respecter les instructions de montage.**

## Consignes générales de sécurité routière

**Cet appareil TV a été conçu et homologué pour un montage et une mise en service sur les véhicules de tourisme, les utilitaires et les autobus (classes de véhicule M, N et O) dotés d'une tension nominale de bord de 12 V.**

**Seuls les techniciens qualifiés sont autorisés à procéder au montage et à l'entretien de l'appareil. Un montage non correct ou un entretien mal effectué peuvent entraîner des dysfonctionnements des systèmes électroniques du véhicule. Respectez les consignes de sécurité du constructeur du véhicule. Veuillez respecter les instructions de montage.**

**Adressez-vous à un atelier de réparation agréé pour toutes les réparations sur le système électronique du véhicule. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'interférences avec des dispositifs électroniques.**

**Veuillez contacter votre concessionnaire en cas de questions sur l'emplacement de montage.**

**Fixez l'appareil de telle sorte qu'il ne puisse pas se détacher en cas de collision. Nous vous recommandons d'utiliser l'appareil dans des véhicules équipés de la Car Docking Station uniquement. Des appareils non fixés peuvent blesser les passagers ou d'autres automobilistes, cyclistes ou piétons.**

**La Car Docking Station a été spécialement conçue pour la fixation du TriVision dans le véhicule. Glissez le TriVision dans la Car Docking Station et fixez-le sur le rail de verrouillage, côté droit.**

**Utilisez les fusibles fournis avec l'appareil pour la protection de l'alimentation électrique.**

**L'utilisation de téléphones portables non raccordés à une antenne extérieure peut entraîner des dysfonctionnements de l'appareil. Veuillez respecter les consignes du constructeur automobile à ce sujet.**

### Écran



### Éléments de commande

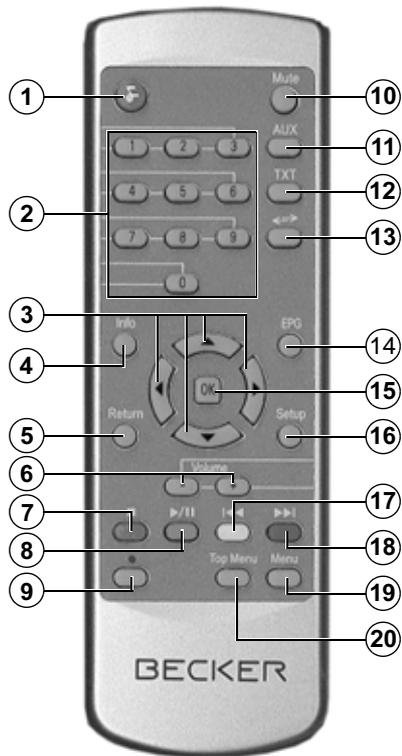
- ① Molette de gauche :  
Tourner = Modifier le volume sonore  
Appuyer dessus (appareil éteint) = Allumer l'appareil  
Appuyer dessus (appareil allumé) = Activer / Désactiver la sourdine  
Appuyer longtemps dessus (appareil allumé) = Eteindre l'appareil
- ② Capteur infrarouge pour casque infrarouge
- ③ Molette de droite :  
Tourner = Sélectionner une chaîne TV  
Appuyer dessus (appareil éteint) = Allumer l'appareil  
Appuyer dessus (appareil éteint) = Sélectionner le menu de sélection d'une chaîne  
Appuyer longtemps dessus (appareil allumé) = Eteindre l'appareil

### Connexions

- ④ Connexion pour un casque normal avec une fiche de 3,5 mm.

# Éléments de commande / Station

## Télécommande



## Éléments de commande

- ① Touche ON/OFF
- ② Touches (0) - (9) du pavé numérique
- ③ Touches fléchées , , et
- ④ Touche Info
- ⑤ Touche Return
- ⑥ Touches (+) - (-)
- ⑦ Touche (rouge)
- ⑧ Touche (verte)
- ⑨ Touche
- ⑩ Touche Mute
- ⑪ Touche AUX
- ⑫ Touche TXT
- ⑬ Touche
- ⑭ Touche EPG
- ⑮ Touche OK
- ⑯ Touche Setup
- ⑰ Touche (jaune)
- ⑱ Touche (bleue)
- ⑲ Touche Menu
- ⑳ Touche Top Menu

### Insérer / Remplacer les piles



La télécommande a besoin de 2 piles de type R03 1,5 V.

- ▶ Retirez le cache du compartiment des piles situé au dos de la télécommande.
- ▶ Retirez les piles usées.
- ▶ Insérez des piles neuves.  
Respectez la polarité des piles (symboles dans le compartiment).
- ▶ Remplacez le cache sur le compartiment des piles.



Conservez les piles hors de portée des enfants. Si un enfant avale une pile, appelez les secours immédiatement.

Ne disséquez pas les piles, ne les mettez pas en court-circuit et ne les jetez pas au feu.



Veillez à éliminer les piles usées selon la législation par respect pour l'environnement.

### Conseil

Prenez des piles de type R03 1,5V uniquement. N'utilisez pas de piles rechargeables.

Remplacez toutes les piles lorsque vous les changez. N'utilisez pas des piles usées avec des piles neuves ou des piles de type différent. Si les piles fuient, cela peut endommager la télécommande.

Lorsque vous n'utilisez pas la télécommande pendant un certain temps, retirez les piles.

### Mini-station



### Connexions

- ① Entrée ou sortie S-vidéo
- ② Connexion USB
- ③ Entrée ou sortie audio
- ④ Connexion d'alimentation via une prise secteur externe
- ⑤ Touche de déverrouillage
- ⑥ Antenne

### Brancher ou enlever la station

Appuyez sur la touche de déverrouillage ⑤ et glissez le TriVision sur la station pour le raccorder à la mini-station.

Appuyez une nouvelle fois sur la touche de déverrouillage ⑤ et enlevez le Tri-Vision de la station pour le déconnecter.

### Station de batteries



### Connexions

- ① Entrée ou sortie S-vidéo
- ② Connexion USB
- ③ Entrée ou sortie audio
- ④ Connexion d'alimentation via une prise secteur externe
- ⑤ Touche de déverrouillage
- ⑥ Antenne

### Brancher ou enlever la station

Appuyez sur la touche de déverrouillage ⑤ et glissez le TriVision sur la station pour le raccorder à la station de batteries.

Appuyez une nouvelle fois sur la touche de déverrouillage ⑤ et enlevez le Tri-Vision de la station pour le déconnecter.

### Remplacer la batterie



La batterie se trouve sur la face inférieure de la station de batterie. Pour la remplacer, relevez l'appareil et faites glisser les deux touches de verrouillage vers l'arrière comme indiqué sur la figure. La batterie se déverrouille et vous pouvez enlever la batterie.

### Charger la batterie

Branchez le transformateur livré avec l'appareil sur la connexion prévue ④ de la station pour charger la batterie. Vous trouverez de plus amples informations d'affichage du niveau de charge de la batterie au chapitre « Niveau de charge de la batterie » page 162.

#### Remarque :

Évitez d'interrompre une procédure de charge non terminée. Chaque mise en charge, même une charge partielle, correspond à une charge complète de la batterie et réduit ainsi la durée de vie de la batterie.

### Remarque sur le mode batterie

Chargez la batterie avec le transformateur fourni avec l'appareil uniquement. Le transformateur fourni est de 12 V et 4,2 A. Les batteries ions-lithium ont une capacité de 400 à 800 mises en charge. En cas de contact avec le contenu d'une cellule ou si la batterie a été endommagée :

- Contact avec les yeux : Rincez immédiatement avec beaucoup de l'eau et du savon d'eau pendant 15 minutes. Consultez immédiatement un médecin.
- Contact cutané : Rincez immédiatement la zone contaminée avec de l'eau et du savon.
- Inspiration d'émanations de la batterie : Allez respirer de l'air frais. Consultez immédiatement un médecin.
- Avalement : Consultez immédiatement un médecin.

Tenez les batteries hors de la portée des enfants.

Conservez les cellules / batteries dans la plage de températures indiquée dans le présent mode d'emploi.

Ne stockez pas les batteries de sorte à favoriser un court-circuitage des bornes.

Ne stockez pas les batteries près d'une source de chaleur ou exposées longuement à la lumière directe du soleil. Des températures élevées peuvent réduire la durée de vie des batteries.

Température de service :

Utilisez (stockez, chargez et déchargez) la batterie aux températures indiquées dans le présent mode d'emploi.

Court-circuitage de la batterie

Ne placez pas la batterie en court-circuit.

Un court-circuit peut provoquer une surchauffe des bornes et donc un incendie.

Les courts-circuits qui ne sont pas réduits au minimum entraînent une diminution de la durée de vie de la cellule ou de la batterie. Ils représentent en plus un risque d'incendie lorsque le revêtement du matériel, les cellules ou les accus sont endommagés. Les courts-circuits de longue durée provoquent une augmentation de température dans la cellule ou aux bornes. Ils peuvent provoquer des brûlures en cas de contact avec les yeux. De plus, cela peut provoquer un incendie au niveau de la cellule ou la batterie en cas de courts-circuits de longue durée.

Ne pas bomber ou tordre la batterie ou une partie de l'accu et éviter de la laisser tomber. Cela peut conduire à un endommagement, à un écrasement, à des fuites de la batterie, à un éclatement ou à un allumage de la batterie.

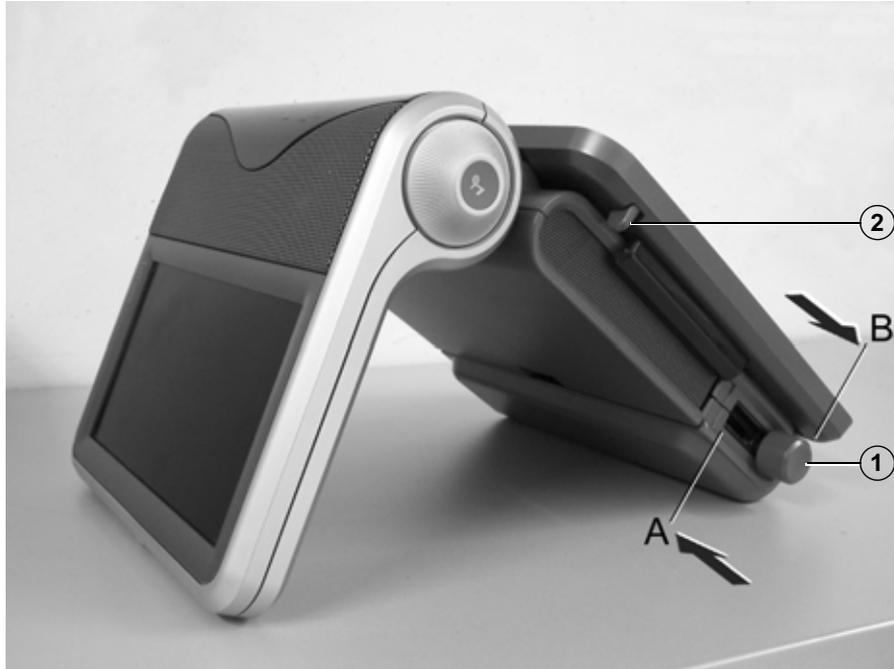
Autres avertissements

- Ne pas chauffer la batterie et ne pas l'exposer au feu, à l'eau ou à un quelconque liquide.
- Ne pas déposer la batterie dans un microonde, une machine à laver ou un sèche-linge.
- Ne pas déposer la batterie sur une cuisinière.
- Ne pas utiliser une batterie endommagée.
- Ne pas détruire la batterie en exerçant des pressions physiques.

### Remarques pour prolonger la durée de vie de la batterie

- Tant que vous n'utilisez pas le casque à commande infrarouge, l'option **Casques infrarouges** doit rester sur **OFF**. Se reporter au chapitre « Activer / Désactiver le casque IR » page 193 pour de plus amples informations à ce sujet.
- Régler la luminosité de l'écran sur le minimum  
Se reporter au chapitre « Réglage de la luminosité » page 191 pour de plus amples informations à ce sujet.
- Selon l'endroit où vous êtes et le type d'utilisation, vous devez sélectionner le transfert des données **Analogique** ou **Numérique**.  
Se reporter au chapitre « Réception / Transfert » page 184 pour de plus amples informations à ce sujet.

### Car Docking Station



#### Connexions

- ① Glissière de verrouillage
- ② Verrouillage de sécurité

#### Insertion et éjection de la Car Docking Station

Pour pouvoir insérer la Car Docking Station, la glissière de verrouillage ①, côté droit de l'appareil, doit être placée à l'avant (A).

Faites glisser l'appareil d'avant en arrière sur le rail de la Car Docking Station. Appuyez en même temps sur la glissière de verrouillage ① et faites-la glisser vers l'arrière. Pour pouvoir bloquer correctement l'appareil, la glissière ① doit être glissée complètement à l'arrière (B).

## Éléments de commande / Station

---

Pour pouvoir retirer l'appareil, vous devez appuyer sur la glissière ① et la faire glisser vers l'avant. Il est possible d'avancer un peu l'appareil lorsque la glissière de verrouillage ① est de nouveau en position avant (A). Pour enlever complètement l'appareil, appuyez sur Safety Lock ② et faites-le glisser vers l'arrière, il est alors possible de retirer complètement l'appareil.

### Remarque :

Si l'appareil devait être mal fixé sur le rail et la glissière de verrouillage mal placée, le Safety Lock permet de retenir l'appareil sur la Car Docking Station.

Le Safety Lock correspond simplement à un dispositif de sécurité supplémentaire et surtout pas un dispositif de remplacement de la glissière de verrouillage pour simplement fixer l'appareil.

### Bienvenue !

Nous sommes heureux que vous ayez choisi le produit Becker TriVision et vous remercions de votre confiance.

Avec le Becker TriVision, vous venez d'acquérir un Tuner d'affichage TV analogue / numérique qui va vous offrir un plaisir télévisuel de qualité et d'une très grande flexibilité.

Le traitement numérique de l'image du Becker TriVision offre des possibilités de résolution sans perte de couleur et sans lignage intempestif de l'image.

L'interface numérique offre une excellente représentation du tableau de commande sur l'écran.

Le traitement numérique des signaux, l'amplificateur linéaire audio et les haut-parleurs HARMAN/KARDON permettent de produire un son d'une qualité incroyable pour un appareil de cette dimension.

Les déformations des fréquences, qui réduisent la qualité du signal de réception de la Télévision Numérique Terrestre, sont réduites, voire supprimées, sur les Becker TriVision. Ainsi, cet appareil permet de garantir la meilleure réception possible pour les canaux supérieurs de la bande UHF et en cas de vitesse élevée du véhicule.

L'équipement du Becker TriVision, et ses deux récepteurs (vous avez pour ainsi dire deux téléviseurs dans un seul et même appareil), vous offre un confort de commande qui ne serait pas possible avec un simple récepteur. Votre Becker TriVision est par exemple équipé de la fonction « Recherche parallèle ». Pendant qu'au premier plan vous regardez une chaîne de télévision déjà réglée, votre appareil effectue, en arrière-plan, une recherche de canal avec le 2ème récepteur. La qualité de réception est la même que celle d'un téléviseur normal.

Lorsque l'appareil ne procède pas à une recherche en arrière-plan, le deuxième récepteur permet d'améliorer la qualité de réception de la chaîne regardée.

De plus, votre Becker TriVision dispose d'un système de reconnaissance des noms de chaîne aussi bien pour la télévision analogique que pour la télévision TNT. Cela permet à l'appareil de chercher d'autres fréquences de réception d'une même chaîne pré-réglée, en mode analogique ou en mode numérique, et de sélectionner automatiquement la meilleure fréquence de réception. Cette fonction fait de votre Becker TriVision un appareil différent des autres récepteurs TV qui ne disposent généralement que d'un récepteur TV. Cette propriété constitue un grand avantage, a fortiori pour les appareils mobiles pour lesquels les fréquences TV analogiques changent très souvent.

Dans la mesure où votre Becker TriVision dispose par défaut des configurations de plusieurs pays, vous avez la possibilité d'utiliser cet appareil à l'étranger aussi.

## Généralités

Cet appareil dispose d'une autonomie de trois heures au moins grâce à des batteries au lithium polymère légères et puissantes. Il est de plus possible de rallonger son autonomie en utilisant ses divers modes d'économie d'énergie.

Cet appareil est compatible avec les extensions et mises à jour de logiciels, avec une clé USB de mémorisation par exemple. Votre Becker TriVision est ainsi toujours à la point des dernières technologies.

Grâce à ses nombreux domaines d'application, votre Becker TriVision dispose d'un grand nombre de possibilités d'utilisation. Le présent mode d'emploi a été conçu afin que vous puissiez, au plus vite, vous familiariser avec ces différentes possibilités.

### Marche/Arrêt

#### Remarque :

Si votre appareil ne s'allume pas comme indiqué dans le mode d'emploi, vérifiez si la prise de courant externe est branché en cas d'utilisation de la mini-station.

Vérifiez le niveau de charge des batteries avant de passer en mode batterie.

### Allumer

► Appuyez sur la touche  de la télécommande.

ou

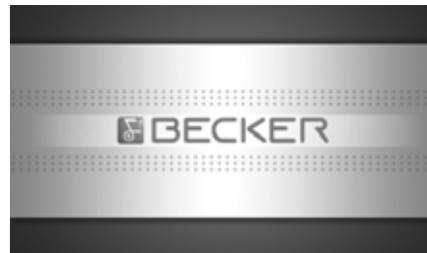
- Appuyez sur une des deux molettes de l'appareil.
- Placez le moniteur de l'appareil dans une position confortable pour vous.

Vous avez la possibilité de modifier la position de l'écran à intervalles réguliers pour avoir une vue optimale dans chaque position.

#### Remarque :

Si vous allumez votre appareil pour la première ou si vous avez changé de station, veuillez procéder comme indiqué sous « Saisie du code / Première mise en service » page 158.

La page d'accueil s'affiche un court instant lorsque vous allumez votre appareil.



Votre appareil essaie, dans un premier temps, de sélectionner la dernière chaîne que vous avez regardé. Si cela n'est pas possible, il passe automatiquement à la chaîne suivante dans la liste des chaînes préréglées qu'il peut capter.

Il est conseillé de lancer une nouvelle recherche de canaux si vous n'êtes plus au même endroit que lors de la dernière réception. Ceci vous permet d'obtenir la meilleure réception possible des canaux préenregistrés captés.

- Sélectionnez l'option **Balayage** dans le menu **Paramètres de réception** en appuyant sur les touches  et .
- Entrez dans le menu de recherche en appuyant sur la touche **OK**.

Le menu s'affiche et l'option **Démarrage** est sélectionnée.



- Appuyez sur la touche **OK** de la télécommande pour démarrer la recherche.

Un message s'affiche à l'écran lorsque la recherche est terminée. La nouvelle liste des chaînes s'affiche lorsque vous validez le message en appuyant sur la touche **OK**.

Vous trouverez de plus amples informations sur la recherche de canaux à la rubrique « Recherche » page 187.

Les résultats de la recherche sont largement influencés par le réglage du profil utilisé. Veuillez vous reporter à la rubrique « Profil » page 185 pour de plus amples informations à ce sujet.

### Remarque :

Allumez l'appareil et passez en mode batterie. Le niveau de charge des batteries s'affiche alors pendant quelques secondes.

Vous avez aussi la possibilité de vérifier le niveau des batteries à tout moment. Veuillez lire à ce sujet le chapitre « Niveau de charge de la batterie » page 162. Vous trouverez un certain nombre de remarques générales sur le chargement des batteries à la page 151.

## Généralités

### Éteindre

- ▶ Appuyez sur la touche  de la télécommande.

ou

- ▶ Appuyez un certain temps sur une des deux molettes de l'appareil.



Pour votre propre sécurité, il est conseillé de rabattre le moniteur une fois que vous l'avez éteint lorsque vous continuez de rouler avec le véhicule.

### Saisie du code / Première mise en service

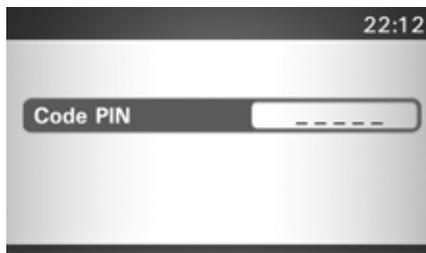
Lors de la première mise en service de la station, l'appareil vous invite à saisir le code de l'appareil. Vous devez par ailleurs procéder à deux réglages de base.

#### Remarque :

Vous avez ensuite la possibilité de modifier ces réglages comme indiqué dans le chapitre « Installation / Configuration ».

- ▶ Allumez le moniteur comme décrit sous « Marche/Arrêt » page 156.

Le logo Becker s'affiche après quelques secondes.



- ▶ Saisissez le code à 5 chiffres à l'aide des touches  - .

#### Remarque :

Ce code est indiqué sur la CODE CARD fournie avec l'appareil.

L'appareil s'allume automatiquement une fois que vous avez saisi les 5 chiffres.

#### Remarque :

Veillez ne pas conserver la CODE CARD avec le moniteur et rangez-la dans un endroit sûr. Cela permet d'éviter tout risque d'utilisation frauduleuse.

Si vous avez entré un numéro de code incorrect, le message **Code PIN erroné** s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche  pour valider le message.

Après trois saisies infructueuses du code, le message **L'appareil est bloqué** s'affiche. De plus, le temps restant s'affiche à l'écran. L'autoradio est verrouillé pendant 60 minutes environ.

Une fois le temps d'attente écoulé, vous pouvez à nouveau saisir le code.

3 autres essais infructueux peuvent à nouveau provoquer le verrouillage de l'appareil pour 60 minutes.

### Remarque :

La durée d'attente s'écoule seulement lorsque l'appareil est allumé.

Une fois le bon code saisi, l'appareil vous invite à sélectionner la langue de commande pour la configuration du moniteur.



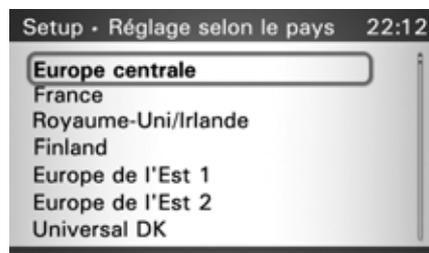
- Sélectionnez une langue en appuyant sur les touches  et .

### Remarque :

Attention, il est possible que certaines listes dépassent la longueur de l'affichage écran. La position du curseur dans la liste est indiquée par un symbole rouge et blanc à droite dans la barre de l'écran.

- Appuyez sur la touche  pour valider une entrée dans la liste.

L'appareil vous demande alors de sélectionner les normes standard de réception de votre région.



- Sélectionnez une norme standard en appuyant sur les touches  et .
- Appuyez sur la touche .

### Remarque :

Vous trouverez de plus amples informations sur les réglages par pays dans le chapitre « Réglage pays » page 190.

Une recherche automatique de canal est démarrée. Le menu de sélection d'une chaîne s'affiche.



# Généralités

## Régler le volume

### Remarque :

Il est possible de limiter le volume sonore sur une valeur maximale de réglage en cas de sécurité enfant activée. Cette fonction se trouve sous « Régler un volume sonore maximum » page 182.

- ▶ Réglez le volume avec la touche  ou .

ou

- ▶ Réglez le volume à l'aide de la molette de l'appareil.



Le réglage du volume sonore est indiqué dans la barre inférieure de l'écran et disparaît automatiquement après trois secondes.

Le système enregistre le volume indiqué. Le réglage pour l'appareil et le réglage de la prise de casque sont pas concernés par le présent réglage.

## Sourdine

La sourdine permet de couper momentanément le volume sonore de l'appareil.

### Mettre en sourdine

- ▶ Appuyez sur la touche  de la télécommande.

ou

- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif gauche de l'appareil.



En cas de sourdine activée, un symbole correspondant (un haut-parleur barré) s'affiche en bas de l'écran.

## Désactiver la sourdine

- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche .

ou

- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif gauche de l'appareil.

ou

- ▶ Réglez le volume sonore. La sourdine se désactive automatiquement lorsque vous sélectionnez le réglage du volume sonore.

### Remarque :

La sourdine reste activée, même lorsque vous changez de chaîne ou lorsque vous sélectionnez le télétexte.

## Navigation dans les menus

La navigation dans les menus est possible à l'aide des touches fléchées , ,  et  et à l'aide des touches  et  de la télécommande.

Appuyez sur la touche  ou  un court instant si vous voulez déplacer le curseur d'une entrée dans la liste vers le haut ou vers le bas.

Maintenez au contraire la touche  ou  plus longtemps pour continuer de déplacer le curseur dans la direction voulue jusqu'à ce que le curseur ait atteint la position voulue ou que le curseur soit en fin de liste.

### Remarque :

Attention, il est possible que certaines listes dépassent la longueur de l'affichage écran. La position du curseur dans la liste est indiquée par un symbole rouge et blanc à droite dans la barre de l'écran.

Dans certains menus, comme par exemple pour le réglage des aiguës ou des graves, il est possible de modifier la configuration existante à l'aide des touches  et .

Lorsqu'un menu s'étale sur plusieurs pages, vous pouvez sauter au début de la page suivante ou revenir à la fin de la page précédente à l'aide des touches  et .

Appuyez sur la touche  pour valider une sélection ou un réglage. Si, par exemple, vous venez de sélectionner une option à l'aide des touches fléchées, alors l'option sélectionnée s'ouvre si vous appuyez sur la touche .

Si, dans un menu, vous voulez remonter d'un niveau, vous pouvez le faire à l'aide de la touche .

### Remarque :

Les options affichées en gris ne sont pas actives pour le moment, vous ne pouvez donc pas les sélectionner avec le curseur.

## Barre d'état

Si vous vous trouvez dans l'un des menus, des informations sur votre statut s'affichent alors dans la barre d'état. Vous avez en plus l'heure en mode Télévision TNT.

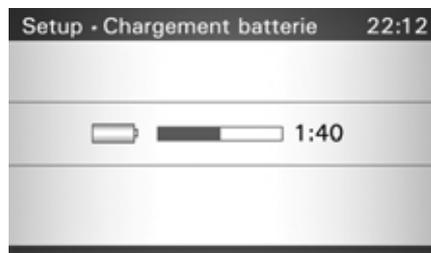
# Généralités

---

## Niveau de charge de la batterie

Lorsque l'appareil est relié à la station de batterie, le niveau de charge s'affiche un court instant lors de la mise sous tension de l'appareil.

Lorsque le niveau de charge a atteint 25 %, 10 %, 5 % ou 1 %, le message correspondant s'affiche à l'écran.



L'affiche s'efface automatiquement après quelques secondes. Si vous souhaitez effacer l'affichage avant, appuyez sur la touche **OK** ou **Return** de la télécommande.

## Sélection d'une chaîne TV

Comme indiqué sous « Marche/Arrêt » page 156, la page d'accueil s'affiche un court instant lors de la mise en marche.

Votre appareil essaie ensuite de sélectionner la dernière chaîne que vous avez regardée. Si cela n'est pas possible, il passe automatiquement à la chaîne suivante dans la liste des chaînes préréglées qu'il peut capter.

## Informations sur la chaîne TV numérique sélectionnée

Si vous passez à une chaîne numérique, l'appareil affiche des informations pendant un court instant sur le nouveau canal, ou plutôt sur la chaîne du nouveau canal. Ces courtes informations contiennent des détails importants sur la chaîne activée.

S'il ne s'agit pas d'une chaîne numérique mais d'une chaîne analogique, la fenêtre d'informations s'affiche mais elle ne contient que le nom de la chaîne et la mention « analogique ».

### Remarque :

Ces courtes informations ne s'affichent que lorsque le signal correspondant est diffusé par la chaîne correspondante.

Il est aussi possible d'afficher les courtes informations en appuyant sur la touche .



Les courtes informations contiennent...

- l'heure actuelle
- le nom de la chaîne TV
- éventuellement la place de la chaîne dans la liste d'enregistrement des chaînes
- les horaires de diffusion (début et fin des émissions)
- un symbole indiquant si l'émission est diffusée en plusieurs langues
- le nom de l'émission diffusée

Si vous ne sélectionnez plus aucune autre chaîne, les courtes informations s'effacent après quelques secondes.

Si vous appuyez une nouvelle fois sur la touche  alors que la fenêtre des courtes informations est encore ouverte, les informations détaillées s'affichent sur l'ensemble de l'écran.

# Mode TV

## Remarque :

Lorsqu'il n'est pas possible d'afficher toutes les informations détaillées sur l'écran, vous avez la possibilité de naviguer dans le texte à l'aide des touches  et .

Pendant de temps, vous ne pouvez passer sur aucune autre chaîne TV avec les touches  et .

## Réglage direct sur une chaîne

- ▶ Pour passer directement sur une autre chaîne, appuyez sur la touche  ou .

ou

- ▶ Tournez le bouton rotatif droit de l'appareil.

Dès qu'une nouvelle chaîne est réglée, l'appareil l'affiche avec de courtes informations.

ou

- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif et faites-le tourner ensuite.

Appuyez sur le bouton rotatif droit pour afficher la liste de sélection des chaînes TV. Vous trouverez de plus amples informations sur la liste de sélection des chaînes TV dans le chapitre suivant.

## Régler une chaîne via la liste de sélection de chaînes

- ▶ Appuyez sur la touche  de la télécommande pour afficher la liste de sélection des chaînes.

ou

- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif de droite.

La liste de sélection des chaînes s'affiche. Les chaînes TV disponibles s'affichent sous forme de liste dans la partie droite de l'écran. Le curseur se trouve sur la chaîne actuellement sélectionnée.

La chaîne actuellement diffusée s'affiche avec de courtes informations à son sujet dans une petite fenêtre dans la partie gauche de l'écran.



## Remarque :

Si la liste de sélection des chaînes contient des chaînes cryptées ou des chaînes pour lesquelles la sécurité enfant a été activée, ces chaînes sont repérées avec les symboles suivants.



Chaîne cryptée



Chaîne avec sécurité enfant activée

- Utilisez les touches  et  de la télécommande pour sélectionner une autre chaîne de télévision.

Appuyez sur la touche  pour valider la sélection, la liste de sélection des chaînes disparaît et la chaîne sélectionnée est diffusée à l'écran.

ou

- Utilisez le bouton rotatif de droite pour sélectionner une autre chaîne. Appuyez sur le bouton rotatif pour valider la sélection, la liste de sélection des chaînes disparaît et la chaîne sélectionnée est diffusée à l'écran.

### Régler une chaîne via les touches de présélection

Il est possible d'enregistrer les chaînes disponibles sur des touches de présélection. Il est alors possible de sélectionner directement ces chaînes en appuyant sur la touche de présélection correspondante. Consultez la rubrique « Réglage / Traitement de mémorisation de chaîne » page 178 pour de plus amples informations sur la méthode d'enregistrement des chaînes sur les touches de présélection.

- Appuyez sur le numéro correspondant des touches  -  de la télécommande pour sélectionner une chaîne via la touche de présélection correspondante.

Le chiffre saisi s'affiche dans une fenêtre à l'écran. La chaîne correspondante est automatiquement diffusée à l'écran au bout de 3 secondes.

Lorsque ce numéro de présélection est à un ou deux chiffres, vous pouvez raccourcir la sélection en appuyant sur la touche  aussitôt après la saisie du numéro.

La sélection d'une chaîne via le numéro de présélection est aussi possible lorsque la liste de présélection des chaînes est affichée à l'écran. Vous trouverez de plus amples informations sur la liste de sélection de chaîne sous « Régler une chaîne via la liste de sélection de chaînes » page 164.

### Remarque :

Si aucune chaîne n'est attribuée au numéro sélectionné ou si la chaîne correspondante n'est pas captée par l'appareil, ce dernier indique une information à ce sujet à l'écran.

Ce message s'efface au bout de quelques secondes.

### Passer d'une chaîne à l'autre

Si vous venez de changer de chaîne, vous pouvez alors repasser d'une chaîne à l'autre avec la touche .

- ▶ Changez de chaîne.
- ▶ Appuyez sur la touche  plusieurs fois pour passer d'une chaîne à l'autre.

### Remarque :

Vous pouvez aussi passer d'une chaîne à l'autre en mode de télétexte. Consultez à ce sujet la rubrique « Passer d'une page télétexte à l'autre » page 171.

Il n'est pas possible de changer de chaîne dans le menu de configuration.

### Guide électronique de programme TV (EPG = Electronic Program Guide)

Le TriVision dispose d'un guide électronique de programme dans lequel vous pouvez trouver différentes informations sur les chaînes numériques que vous avez réglées depuis sa mise en marche. Les chaînes s'affichent sous forme de liste de manière chronologique. Vous pouvez naviguer jusqu'à 3 jours en arrière à l'aide des touches , ,  et .

### Activer l'EPG

- ▶ Appuyez sur la touche  de la télécommande pour activer le guide EPG.



### Remarque :

Les données EPG sont transmises à intervalles réguliers par la chaînes émettrices. Lorsque vous activez le guide électronique de chaînes et que le message « **Aucune donnée EPG ne peut actuellement être reçue.** », fermez la fenêtre et sélectionnez le guide un peu plus tard.

Un changement de chaîne fréquent peut gêner l'enregistrement des données EPG.

## Chercher une émission avec EPG

Le guide EPG s'active. Vous voyez dans un premier temps la chaîne actuellement activée.

Déplacez le curseur dans la liste des émissions en appuyant sur les touches  et . Vous pouvez ainsi visualiser le programme des émissions des 3 prochains jours.

Appuyez sur les touches  et  pour visualiser le programmes des émissions d'autres chaînes. L'appareil cherche d'abord les émissions correspondant aux mêmes horaires.



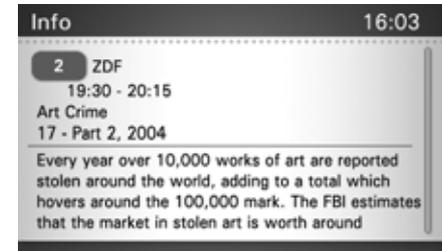
► Allez à l'émission que vous cherchez à l'aide des touches , ,  et .

### Remarques :

Attention, seuls les canaux numériques transmettent les données EPG. Cette prestation de service n'est pas disponible avec les canaux analogiques. Si vous activez le guide EPG alors que vous captez actuellement une chaîne analogique, l'appareil affiche alors les données de la chaîne numérique la plus proche qui dispose des données EPG. Si aucune donnée EPG n'est actuellement disponible (lorsque vous n'avez que des chaînes analogiques dans le menu de réception / configuration), l'appareil affiche un message correspondant.

## Informations détaillées sur une émission

Lorsque vous souhaitez lire plus d'informations sur une émission donnée, veuillez sélectionner cette émission avec le curseur et appuyez sur la touche . Une fenêtre d'informations s'affiche.



Les informations détaillées de l'émission sélectionnée comportent...

- le nom de la chaîne et éventuellement le numéro de présélection
- la date du jour et la date de l'émission

## Mode TV

---

- l'heure de début et de fin de l'émission
- éventuellement, l'épisode et l'année de tournage
- un résumé de l'émission

### Régler une émission du guide EPG

Vous pouvez vous informer du programme TV actuel à l'aide du guide EPG.

Vous pouvez activer des émissions actuellement diffusées à partir du guide EPG.

- ▶ Sélectionnez la chaîne TV que vous voulez voir à l'aide des touches  et .
- ▶ Appuyez sur la touche  pour valider la sélection et diffuser la chaîne à l'écran.

Le guide EPG s'efface et la chaîne est diffusée.

### Quitter le guide EPG

- ▶ Appuyez sur la touche  de la télécommande pour quitter le guide EPG.

ou

- ▶ Appuyez sur la touche  de la télécommande pour quitter le guide EPG.

### Mode Télétexte

Votre appareil TV peut, en plus des différentes chaînes, capter le télétexte.

#### Sélectionner le télétexte

- Appuyez sur la touche **TXT** pour afficher le télétexte.



Le télétexte s'affiche.

Vous pouvez passer d'une page à l'autre à l'aide des touches **0** à **9**. La page s'affiche dès que vous avez sélectionné le troisième chiffre.

Vous pouvez afficher les pages de télétexte avec les touches de couleur (rouge, vert, jaune et bleu) dont la fonction correspondante est indiquée en bas de l'écran.

Vous pouvez aussi naviguer dans la liste des pages de télétexte. Appuyez sur la touche **◀** pour placer le curseur de **Zoom** sur le numéro de page du première entrée du télétexte.

#### Remarque :

Le curseur passe, après que vous ayez appuyé sur la touche **◀**, sur le premier nombre à trois chiffres qu'il trouve.

Dans certains cas, il est possible que le curseur ne passe pas à un numéro de page mais sur un numéro DANS la page.

Vous pouvez alors placer le curseur à la page concernée à l'aide des touches **↵** et **↶**. Appuyez sur la touche **OK** pour afficher la page concernée.

Si vous n'avez pas régler de page, vous pouvez revenir à l'option **Zoom** à l'aide de la touche **↵**.

#### Zoomer le télétexte

L'option **Zoom** permet de grossir les différentes zones du télétexte.

Cette option est sélectionnée par défaut une fois le télétexte sélectionné.

- Appuyez sur la touche **OK** pour activer le zoom.

## Mode de télétexte

L'appareil grossit d'abord le haut de l'écran. Vous pouvez le voir au carré jaune en haut à gauche de l'écran. Le carré se trouve dans ce cas-là dans la partie supérieure du télétexte.



- ▶ Appuyez une nouvelle fois sur la touche **OK** pour grossir la partie basse du télétexte.

Le carré jaune s'affiche alors dans la partie basse de la ligne.



Le zoom se désactive lorsque les deux parties du télétexte ont été grossies.

- ▶ Appuyez une troisième fois sur la touche **OK** pour désactiver le zoom.

Le zoom est désactivé et le télétexte s'affiche normalement.

### Remarque :

Lorsque le zoom est activé et si vous sélectionnez une page de télétexte, le zoom est conservé jusqu'à ce que vous le désactiviez ou jusqu'à ce que vous quittiez le mode Télétexte.

### Quitter le mode télétexte

Certaines pages de télétexte sont dynamiques et sont modifiées ou actualisées à intervalles réguliers. Activez l'option **Stop** pour interrompre cette procédure.

- ▶ Sélectionnez l'option **Stop** en mode télétexte à l'aide de la touche .

- ▶ Appuyez sur la touche **OK** pour activer la fonction.

La page de télétexte dynamique est supprimée. Vous pouvez le voir à l'extension **S** du numéro de la page de télétexte en haut à gauche de l'écran.



Si vous sélectionnez une autre page de télétexte, la page stoppée reste en arrière-plan. Si vous sélectionnez l'option **Stop** pour une autre page de télétexte, la première page stoppée sera d'abord actualisée.

- ▶ Si vous confirmez une nouvelle fois l'option **Stop** à l'aide de la touche **[OK]**, la fonction sera alors désactivée.

### Passer d'une page télétexte à l'autre

Si vous venez de changer de page de télétexte, vous pouvez alors passer d'une page à l'autre avec la touche **↔**.

- ▶ Passez à une autre page de télétexte.
- ▶ Appuyez sur la touche **↔** autant de fois que nécessaire pour passer d'une page télétexte à l'autre.

#### Remarque :

Vous pouvez aussi passer d'une page à l'autre en mode TV. Veuillez consulter à ce sujet « Passer d'une chaîne à l'autre » page 166.

### Mélanger les pages de télétexte et les émissions de TV

La fonction **Mix** permet de faire passer les pages de télétexte devant l'émission de TV activée.

- ▶ Sélectionnez l'option **Mix** en mode télétexte à l'aide de la touche **⏏**.
- ▶ Appuyez sur la touche **[OK]** pour activer la fonction.



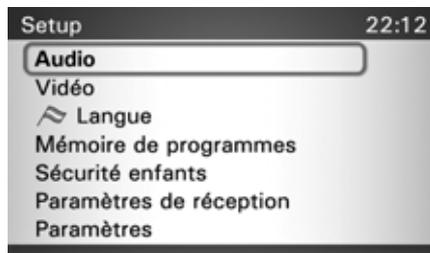
- ▶ Si vous confirmez une nouvelle fois l'option **Mix** à l'aide de la touche **[OK]**, la fonction sera alors de nouveau désactivée.

Si vous sélectionnez une autre page de télétexte, le réglage reste activé.

# Configuration

## Sélectionner le menu de configuration

- ▶ Appuyez sur la touche . Le menu de configuration s'affiche.



Vous pouvez passer d'une entrée à l'autre avec les touches  et .

**Audio,**  
**Vidéo,**  
**Langue,**  
**Mémoire de programmes,**  
**Sécurité enfants,**  
**Paramètres de réception et**  
**Paramètres.**

Appuyez sur la touche  pour valider la sélection.

- **Audio**  
Vous avez la possibilité de régler les sonorités sous l'option **Audio**.
- **Vidéo** Vous avez la possibilité de configurer l'écran, la luminosité ou le contraste par exemple, sous l'option **Vidéo**.
- **Langue**  
Vous avez la possibilité de régler la langue des menus sous l'option **Langue**.
- **Mémoire de programmes**  
Vous avez la possibilité d'enregistrer les canaux dans la liste des canaux ou de les supprimer via l'option **Mémoire de programmes**.
- **Sécurité enfants**  
Vous avez la possibilité de configurer la sécurité enfant sous l'option **Sécurité enfants**.

- **Paramètres de réception**  
Vous avez la possibilité d'afficher ou de modifier les réglages généraux, le mode de réception ou le réglage pays sous l'option **Paramètres de réception**.
- **Paramètres**  
Vous avez la possibilité d'afficher ou de modifier des réglages généraux, la luminosité de l'écran par exemple, sous l'option **Paramètres**. Vous avez par ailleurs la possibilité de remettre tous les paramètres à zéro.

## Réglages de la tonalité

- ▶ Sélectionner l'option.
- ▶ Sélectionnez l'option **Audio** à l'aide des touches  et .
- ▶ Appuyez sur la touche .



Le menu Audio s'affiche.

Vous pouvez passer d'une entrée à l'autre avec les touches  et .

**Sélection du son,**  
**Aiguës,**  
**Basses,**  
**Loudness,**  
**Flat** et  
**Balance.**

Appuyez sur la touche  pour valider la sélection.

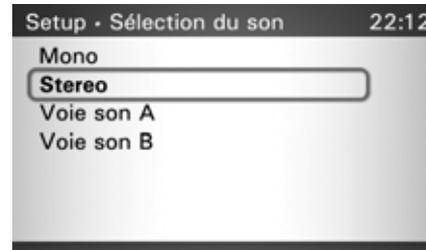
## Réglage du volume sonore

► Sélectionnez l'option **Sélection du son** dans le menu Audio à l'aide des touches  et .

► Sélectionnez **Mono, Stéréo, Voie son A** ou **Voie son B** à l'aide des touches  et .

ou

► Appuyez sur la touche .



Le menu de réglage des sonorités s'affiche.

► Sélectionnez **Mono, Stéréo, Voie son A** ou **Voie son B** à l'aide des touches  et .

► Appuyez sur la touche .

La sélection est alors enregistrée. Le menu Audio s'affiche.

### Remarques :

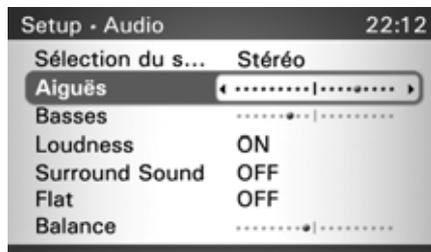
Lorsque l'option « **Stéréo** » a été sélectionnée, la chaîne sélectionnée passe alors en stéréo, si cette dernière est diffusée en stéréo.

Lorsqu'un ou plusieurs types de sonorités de la liste sont grisés, cela signifie qu'ils ne sont pas disponibles pour le moment. Les types de sonorités disponibles dépendent de la configuration de réception et des chaînes captées.

# Configuration

## Réglages des graves et des aiguës

- Sélectionnez l'option **Aiguës** ou **Basses** dans le menu Audio à l'aide des touches  et .



- Réglez la valeur des graves et des aiguës à l'aide des touches  ou .

Les valeurs sélectionnées sont automatiquement enregistrées lorsque vous quittez le menu audio.

## Activer / Désactiver la fonction Loudness

La fonction Loudness permet d'améliorer l'intensité du son en augmentant les graves (convient particulièrement pour un réglage faible du volume).

- Sélectionnez l'option **Loudness** dans le menu Audio à l'aide des touches  et .
- Sélectionnez **ON** ou **OFF** à l'aide des touches  et .

Les valeurs sélectionnées sont automatiquement enregistrées lorsque vous quittez le menu audio.

## Activation / Désactivation de la fonction Virtual Dolby® Surround\*

Cette fonction permet d'activer ou de désactiver l'acoustique virtuelle.

- Sélectionnez l'option **Surround Sound** dans le menu Audio à l'aide des touches  et .
- Sélectionnez **ON** ou **OFF** à l'aide des touches  et .

Les valeurs sélectionnées sont automatiquement enregistrées lorsque vous quittez le menu audio.

## Activer / Désactiver le Flat

Cette fonction permet de régler les sonorités sur la valeur médiane.

- Sélectionnez l'option **Flat** dans le menu Audio à l'aide des touches  et .
- Sélectionnez **ON** ou **OFF** à l'aide des touches  et .

---

\*Fabriquée sous licence par Dolby Laboratories.

«Dolby» et le symbole  sont des marques déposées de Dolby Laboratories.

Les valeurs sélectionnées sont automatiquement enregistrées lorsque vous quittez le menu audio.

## Remarque

L'option **ON** permet de régler les graves et le aiguës sur la valeur médiane. Si vous activez ensuite l'option **OFF**, l'appareil repasse sur les valeurs des graves et le aiguës précédentes.

## Réglage de la balance

Le réglage de la balance permet d'ajuster les sonorités médianes.

- Sélectionnez l'option **Balance** dans le menu Audio à l'aide des touches  et .



- Réglez la valeur de balance à l'aide des touches  ou .

Les valeurs sélectionnées sont automatiquement enregistrées lorsque vous quittez le menu audio.

## Configuration vidéo

La configuration vidéo comprend le réglage de la luminosité, du contraste et du format de l'image.

## Remarque

La configuration vidéo n'est possible qu'en mode TV activé ou en mode DVD optionnel.

- Sélectionner l'option.
- Sélectionnez l'option **Vidéo** à l'aide des touches  et .
- Appuyez sur la touche .

# Configuration



Le menu Vidéo s'affiche.

Vous pouvez passer d'une entrée à l'autre avec les touches  et .

**Luminosité,**  
**Contraste,**  
**Couleur** et  
**Format.**

Appuyez sur la touche  pour valider la sélection.

## Quitter la configuration vidéo

► Appuyez sur la touche  ou .

## Réglage de la luminosité

- Sélectionnez l'option **Luminosité** dans le menu Vidéo à l'aide des touches  et .
- Appuyez sur la touche .



Le menu de luminosité s'affiche au milieu de l'écran.

- Réglez la luminosité à l'aide des touches  ou .

### Remarque

Vous pouvez passer aux autres réglages vidéo à l'aide des touches  et . La valeur réglée précédemment est enregistrée.

- Appuyez sur la touche .

La sélection est alors enregistrée. Le menu Vidéo s'affiche.

## Régler le contraste

- Sélectionnez l'option **Contraste** dans le menu Vidéo à l'aide des touches  et .
- Appuyez sur la touche .



Le menu de contraste s'affiche au milieu de l'écran.

- Réglez le contraste à l'aide des touches  ou .

### Remarque

Vous pouvez passer aux autres réglages vidéo à l'aide des touches  et . La valeur réglée précédemment est enregistrée.

- Appuyez sur la touche .

La sélection est alors enregistrée. Le menu Vidéo s'affiche.

## Régler les couleurs

- ▶ Sélectionnez l'option **Couleur** dans le menu Vidéo à l'aide des touches  et .
- ▶ Appuyez sur la touche **OK**.



Le menu des couleurs s'affiche au milieu de l'écran.

- ▶ Réglez les couleurs à l'aide des touches  ou .

### Remarque

Vous pouvez passer aux autres réglages vidéo à l'aide des  et . La valeur réglée précédemment est enregistrée.

- ▶ Appuyez sur la touche **OK**.

La sélection est alors enregistrée. Le menu Vidéo s'affiche.

## Régler le format de l'image

- ▶ Sélectionnez l'option **Format** dans le menu Vidéo à l'aide des touches  et .
- ▶ Appuyez sur la touche **OK**.



Le menu de format s'affiche au milieu de l'écran.

### Remarque :

Vous pouvez sélectionner le menu de format directement avec la touche  (verte).

Vous pouvez passer aux autres réglages vidéo à l'aide des touches  et . La valeur réglée précédemment est enregistrée.

- ▶ Sélectionnez les réglages de format **4:3**, **16:9**, **Zoom** et **Format automatique** à l'aide de la touche  ou .

### • 4:3

Le format 4:3 correspond au format TV classique. En format 4:3, les écrans 16:9 ont des bandes noires à gauche et à droite.

- **16:9** De nos jours, beaucoup de films sont diffusés en format 16:9. Ce réglage permet d'utiliser l'écran au maximum.

### • Zoom

La fonction de zoom permet d'utiliser toute la surface de l'écran. Cependant, les parties haute et basse de l'écran sont coupées lors des émissions normales en format 4:3.

### • Format automatique

Certaines chaînes de télévision émettent en plus de leurs programmes des informations supplémentaires sur le format écran utilisé et votre appareil peut passer automatiquement du format 4:3 en 16:9 avec l'option **Format automatique**.

## Configuration

### Remarque :

Le réglage du format écran ne peut être affiché correctement que lorsque le signal de la chaîne de télévision est émis correctement.

- ▶ Appuyez sur la touche **OK**.

La sélection est alors enregistrée. Le menu Vidéo s'affiche.

### Réglage de la langue pour les messages vocaux

- ▶ Sélectionner le menu de configuration.
- ▶ Sélectionnez l'option **Langue** à l'aide des touches  et .

### Remarque :

Lorsque vous avez sélectionné par inadvertance une langue que vous ne comprenez pas, le symbole  placé devant l'entrée facilite la sélection de l'option du menu **Langue**.

- ▶ Appuyez sur la touche **OK**.



L'appareil affiche le menu de sélection de la langue.

- ▶ Sélectionnez une langue à l'aide des touches  et .
- ▶ Appuyez sur la touche **OK**.

Cette langue est maintenant active.

## Réglage / Traitement de mémorisation de chaîne

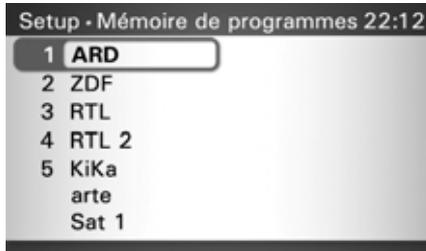
Cette fonction permet d'enregistrer des chaînes sous des numéros de la liste des canaux ou bien encore de modifier ou supprimer un numéro déjà attribué.

Ce numéro, ou numéro de présélection de chaîne, permet une sélection directe des chaînes avec la télécommande.

Consultez également à ce sujet le « Régler une chaîne via les touches de présélection » page 165.

Vous disposez de 199 emplacements de mémorisation de chaîne.

- ▶ Sélectionner le menu de configuration.
- ▶ Sélectionnez l'option **Mémoire de programmes** à l'aide des touches  et .
- ▶ Appuyez sur la touche **OK**.



Les chaînes de la liste des canaux s'affichent à l'écran. Si des emplacements de mémorisation de chaîne ont déjà été attribués, ceux-ci s'affichent également. Le curseur se trouve sur la chaîne actuellement diffusée.

Vous pouvez parcourir la liste des chaînes en déplaçant le curseur à l'aide des touches , ,  et .

### Remarque :

Attention, le contenu de la liste des chaînes dépend du type de transfert configuré. Si, par exemple, vous avez configuré le type de transfert analogique, l'appareil affiche uniquement les chaînes analogiques actuellement disponibles dans la liste des chaînes.

- ▶ Sélectionnez la chaîne TV, que vous voulez modifier, avec les touches , ,  et .
- ▶ Saisissez un nombre à l'aide des touches chiffrées de la télécommande.

Si le nombre que vous avez saisi est à trois chiffres, l'appareil passe directement à la position correspondante de la liste à la saisie du troisième chiffre. Si le nombre est à un ou deux chiffres, vous pouvez valider la saisie en appuyant sur la touche .

Si vous ne touchez plus aux boutons pendant plus de 3 secondes, la saisie est alors automatiquement enregistrée.

Si, pour un numéro donné, la place est déjà prise, vous avez la possibilité de le sélectionner quand même avec le curseur. En saisissant de nouveaux chiffres, vous écrasez l'ancienne chaîne.

Lorsque vous voulez effacer une chaîne, cela est possible en appuyant sur la touche .

### Remarque

Si la liste de chaînes contient des chaînes cryptées ou des chaînes pour lesquelles la sécurité enfant a été activée, ces chaînes sont repérées par un symbole.



Chaîne cryptée



Chaîne avec sécurité enfant activée

# Configuration

## Réglage de la sécurité enfant

Les fonctions sécurité enfants permettent de bloquer certaines chaînes, qui disposent d'un volume sonore maximum et qui n'autorise la visualisation de certains films à partir d'un âge donné.

### Remarque

L'accès à la configuration de la sécurité enfants est protégé par un code à quatre chiffres que vous pouvez modifier. Ce code est réglé par défaut sur « 0000 ».

- ▶ Sélection du menu de configuration.
- ▶ Sélectionnez l'option **Sécurité enfants** à l'aide des touches  et .
- ▶ Appuyez sur la touche **[OK]**.

Le menu de saisie du code pour la sécurité enfants s'affiche.

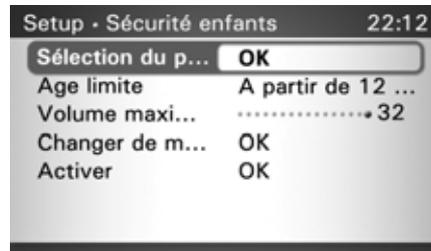


### Remarque :

Lorsque la sécurité enfants est déjà activée, la fenêtre de saisie du code s'affiche alors automatiquement après sélection du menu **Sécurité enfants**.

- ▶ Saisissez le code à l'aide des touches **[0]** - **[9]**.
- ▶ Validez votre saisie avec la touche **[OK]**.

Le menu de la sécurité enfants s'affiche.



## Bloquer / Autoriser une chaîne TV

- ▶ Sélectionnez l'option de sécurité enfants **Sélection du programme** dans le menu Audio à l'aide des touches  et .
- ▶ Appuyez sur la touche **[OK]**.



- ▶ Sélectionnez la chaîne TV que vous voulez modifier avec les touches  et .
- ▶ Sélectionnez **Libre** ou **Verrouillé** à l'aide des touches  et .

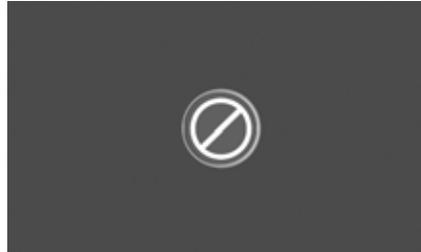
Vous pouvez maintenant bloquer ou autoriser des chaînes TV. Vous devez ensuite activer la sécurité enfants.

- ▶ Passez ensuite au menu **Sécurité enfants** à l'aide de la touche .
- ▶ Sélectionnez l'option **Activer** à l'aide de la touche .
- ▶ Appuyez sur la touche .

### Remarque :

Les deux dernières étapes ne sont pas nécessaires lorsque la sécurité enfants est déjà activée.

Si vous sélectionnez plus tard cette chaîne bloquée, une fenêtre bleue avec le symbole de chaîne bloquée s'affiche à l'écran.



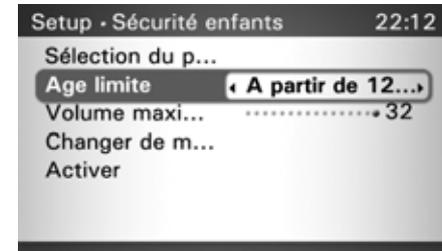
### Remarques :

Ces chaînes restent bloquées tant que vous ne les débloquez via le menu. Un remplacement de la station n'a aucune influence sur les chaînes bloquées et sur les chaînes autorisées.

Les chaînes sur lesquelles la sécurité enfant est activée sont repérées dans la liste avec le symbole .

## Régler une limite d'âge

- ▶ Sélectionnez l'option de sécurité enfants **Age limite** dans le menu Audio à l'aide des touches  et .



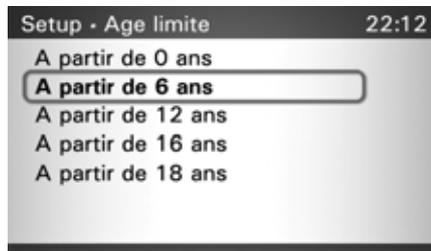
- ▶ Sélectionnez une limite d'âge à l'aide des touches  et .

ou

- ▶ Appuyez sur la touche .

Le menu de sélection de limite d'âge s'affiche.

# Configuration



- ▶ Sélectionnez une limite d'âge à l'aide des touches  et .
- ▶ Appuyez sur la touche .

La sélection est alors enregistrée. Le menu de la sécurité enfants s'affiche.

## Remarques :

La configuration **Age limite** n'est pas possible pour les chaînes analogiques.

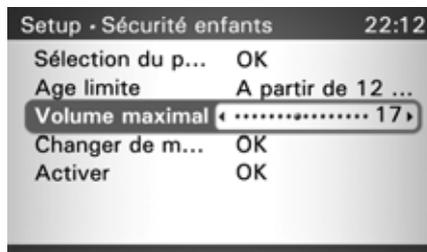
A la différence de la sélection de chaînes de la sécurité enfants, la limite d'âge est valable pour toutes les chaînes.

La limite d'âge ne fonctionne que lorsque le signal correspondant est diffusé par la chaîne TV.

## Régler un volume sonore maximum

Cette fonction permet de régler une valeur maximale du volume sonore.

- ▶ Sélectionnez l'option de sécurité enfants **Volume maximal** dans le menu Audio à l'aide des touches  et .



- ▶ Réglez la valeur maximale du volume sonore à l'aide des touches  ou .

Les valeurs sélectionnées sont automatiquement enregistrées lorsque vous quittez le menu de sécurité enfants.

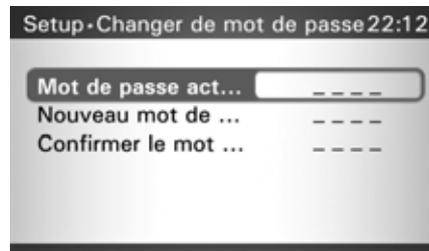
## Remarque :

Les valeurs enregistrées ne sont cependant pas valables pour le mode de raccordement avec un casque à infrarouge ou en mode avec des haut-parleurs externes (les haut-parleurs du véhicule par exemple).

## Modifier le mot de passe

Ce menu permet de modifier le mot de passe par défaut « 0000 » ou un mot de passe personnalisé.

- ▶ Sélectionnez l'option de sécurité enfants **Changer de mot de passe** dans le menu Audio à l'aide des touches  et .
- ▶ Appuyez sur la touche .



Le menu de modification de mot de passe s'affiche à l'écran.

- ▶ Saisissez le mot de passe actuel à l'aide des touches **0** - **9**.
- ▶ Appuyez sur la touche **OK**.
- ▶ Saisissez le nouveau mot de passe (à quatre chiffres) dans le menu **Nouveau mot de passe** à l'aide des touches **0** - **9**.
- ▶ Appuyez sur la touche **OK**.
- ▶ Répétez le mot de passe via le menu **Confirmer le mot de passe** à l'aide des touches **0** - **9**.
- ▶ Appuyez sur la touche **OK**.

Le message **Mot de passe modifié** s'affiche lorsque les mots de passe saisis sont corrects. Le nouveau mot de passe est alors activé.

Lorsque les mots de passe saisis n'étaient pas corrects, le système affiche le message **Mot de passe actuel erroné** ou le message **Le nouveau mot de passe est différent de la confirmation**. Vous pouvez recommencer la saisie une fois le message validé.

### Remarque

Notez votre mot de passe à un endroit inaccessible pour les enfants. Si vous avez oublié votre mot de passe, vous pouvez revenir au réglage par défaut « 0000 » avec l'option **Configuration par défaut**. Consultez à ce sujet la rubrique « Réglages par défaut » page 194.

### Activer / Désactiver la sécurité enfants

Pour activer / désactiver la sécurité enfants, vous devez saisir le mot de passe de sécurité.

- ▶ Sélectionnez l'option **Activer** ou **Désactiver** dans le menu sécurité enfants à l'aide des touches  et .
- ▶ Appuyez sur la touche **OK**.

Le menu de saisie du mot de passe s'affiche à l'écran.

# Configuration



- ▶ Saisissez le mot de passe actuel à l'aide des touches 0 - 9.
- ▶ Appuyez sur la touche OK.

Le message **Sécurité enfants activée** ou le message **Sécurité enfants désactivée** s'affiche lorsque le mot de passe saisi est correct. La sécurité enfants est maintenant activée / désactivée. Lorsque le mot de passe saisi n'est pas correct, le message **Mot de passe erroné** s'affiche à l'écran. Vous pouvez recommencer la saisie du mot de passe une fois le message validé.

## Configuration de réception

La configuration de réception permet de définir le type de transfert et d'autres réglages généraux.

- ▶ Sélectionnez le menu de configuration.
- ▶ Sélectionnez l'option **Paramètres de réception** à l'aide des touches  et .
- ▶ Appuyez sur la touche .

Vous pouvez sélectionner les entrées suivantes à l'aide des touches  et .

**Réception,**

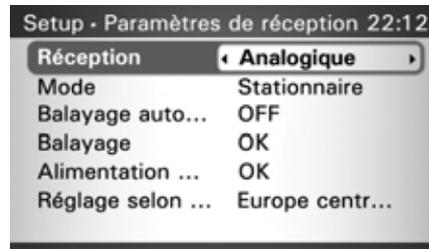
**Mode,**

**Balayage automatique,**

**Balayage,**

**Alimentation de l'antenne et**

**Réglage selon le pays**



## Réception / Transfert

Pour définir le type de transfert, vous avez le choix entre

- **Analogique** (lorsque vous séjournez dans une zone sans réception TNT par exemple),
- **Numérique** (lorsque vous séjournez dans une zone de réception TNT par exemple) et
- **Analogique & numérique** (lorsque vous traversez une zone de réception TNT par exemple).

## Remarques :

Avec le réglage sur **Analogique** ou sur **Numérique**, vous avez la possibilité d'accélérer la recherche en arrière-plan et la reconnaissance de chaînes TV.

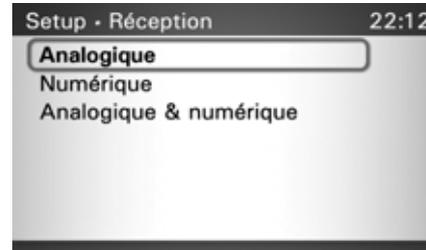
Si vous avez sélectionné l'option **Analogique** alors que la réception du signal TNT est possible, vous ne pourrez pas capter de station de radio TNT. Vous trouverez de plus amples informations sur les stations de radio TNT dans la rubrique Stations de radio TNT à Page 197.

- ▶ Sélectionnez l'option **Réception** dans le menu **Paramètres de réception** à l'aide des touches  et .
- ▶ Indiquez une valeur de réception à l'aide des touches  ou .

ou

- ▶ Appuyez sur la touche .

Le menu **Réception** s'affiche à l'écran.



- ▶ Sélectionnez un sous-menu à l'aide des touches  et .
- ▶ Validez votre sélection avec la touche .

Le réglage effectué est enregistré une fois que vous quittez le menu de configuration.

## Profil

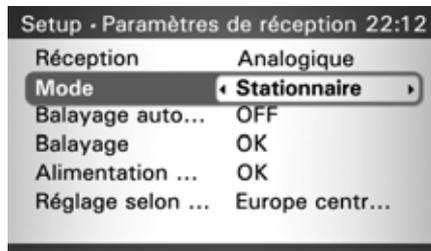
Il n'est pas toujours possible de capter toutes chaînes de la liste en mode mobilité en raison des fluctuations des fréquences radio de réception.

C'est pourquoi vous pouvez trouver toute une série de préréglages dans les « profils » pour le mode mobile et pour le mode stationnaire.

La fonction **Mode** permet de l'activer ou de la désactiver en cas de besoin.

- ▶ Sélectionnez l'option **Mode** dans le menu **Paramètres de réception** à l'aide des touches  et .

# Configuration



- ▶ Sélectionnez **Stationnaire** ou **Mobile** à l'aide des touches  et .
- ▶ Fermez le menu avec la touche .

## Remarque :

Sélectionnez l'option **Stationnaire** surtout lorsque vous voulez utiliser une seule antenne.

Veuillez également consulter à ce sujet la rubrique « Alimentation antenne » page 188.

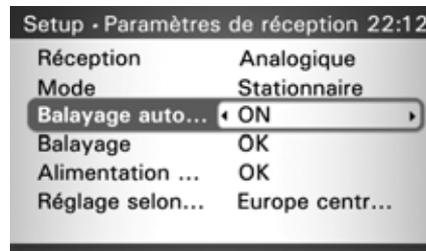
## Recherche automatique

Pour assurer une réception optimale pendant la conduite, l'appareil cherche les fréquences les plus fortes à intervalles réguliers. Cela se produit automatiquement en arrière-plan sans que vous ne le remarquiez.

En mode stationnaire, la réception des fréquences radio n'est cependant pas soumise à des fluctuations ou parasitages. Il n'est donc pas nécessaire de procéder à une deuxième recherche en cas de bonne réception constante d'une chaîne TV.

La fonction **Balayage automatique** permet d'activer et de désactiver un recherche.

- ▶ Sélectionnez l'option **Balayage automatique** dans le menu **Paramètres de réception** à l'aide des touches  et .



- ▶ Sélectionnez **OFF** ou **ON** à l'aide des touches  et .
- ▶ Fermez le menu avec la touche .

## Remarque :

Si vous avez sélectionné l'option **Stationnaire** dans le menu **Mode**, la recherche automatique est alors désactivée. Si vous voulez faire une recherche, vous devez l'activer manuellement. Consultez à ce sujet la rubrique suivante.

## Recherche

Cette fonction permet démarrer une recherche manuellement.

- ▶ Sélectionnez l'option **Balayage** dans le menu **Paramètres de réception** à l'aide des touches  et .
- ▶ Ouvrez le menu de recherche en appuyant sur la touche .

Le menu s'ouvre et l'option **Démarrage** est sélectionnée.



- ▶ Appuyez sur la touche  de la télécommande pour démarrer la recherche.

ou

- ▶ Sélectionnez le canal que vous voulez chercher (CH 08 par exemple) avec la touche .
- ▶ Placez le curseur dans le menu **Suivant** en appuyant deux fois sur la touche .
- ▶ Démarrez la recherche en appuyant sur la touche .

Un message s'affiche à l'écran lorsque la recherche est terminée. La nouvelle liste des chaînes s'affiche lorsque vous validez le message en appuyant sur la touche .

Pour interrompre une recherche en cours, sélectionnez le menu **Stop**, la recherche s'arrête à cet endroit précis et les résultats actuels de la recherche sont enregistrés. Vous pouvez ensuite reprendre cette même recherche en appuyant sur le bouton **Suivant**.

- ▶ Appuyez sur la touche  pour sélectionner le menu **Stop**.
- ▶ Appuyez sur la touche  pour stopper la recherche

La recherche s'arrête.

- ▶ Sélectionnez le menu **Suivant** avec la touche  pour poursuivre la recherche.
- ▶ Appuyez sur la touche  pour valider votre sélection.

La recherche reprend à l'endroit où elle avait été interrompue.

### Remarque :

Appuyez sur la touche  pour stopper la recherche et pour revenir au menu **Paramètres de réception**.

## Configuration

Si vous avez interrompu la recherche en sélectionnant le menu **Stop**, vous pouvez régler les différents canaux et les chercher un par un avec les touches  et .

- ▶ Sélectionnez le canal avec la touche  ou  pour lequel vous voulez poursuivre la recherche.
- ▶ Placez le curseur dans le menu **Suivant** en appuyant deux fois sur la touche .
- ▶ Démarrez la recherche en appuyant sur la touche .

La recherche se poursuit.

### Remarque :

Attention, vous devez effectuer une nouvelle recherche de canaux si vous trouvez près d'une frontière ou si vous changez de région.

Lorsque certains canaux n'ont pas été réglés correctement lors de la recherche manuelle, vous pouvez ajuster le réglage avec la synchronisation fine.

- ▶ Sélectionnez le canal que vous voulez optimiser avec les touches  et .
- ▶ Appuyez sur la touche  pour sélectionner le menu **Réglage précis**.
- ▶ Lancez la synchronisation fine en appuyant sur la touche .
- ▶ Vous pouvez alors procéder à la synchronisation du canal correspondant à l'aide des touches  et .
- ▶ Appuyez ensuite sur la touche  pour valider le réglage.

Le réglage sélectionné est enregistré pour le canal en question.

### Remarque :

La synchronisation est disponible pour le mode TV analogique et le profil de réception **Stationnaire**.

## Alimentation antenne

### Remarque :

Comme chacun sait, la qualité de réception dépend aussi de l'antenne utilisée. Alors qu'une petite antenne bâton est suffisante dans les environs d'un émetteur pour capter des chaînes TV, même placée dans un bâtiment (la fameuse antenne d'intérieure), la réception via une antenne bâton n'est possible que lorsque l'antenne est placée à l'extérieur en cas d'éloignement élevé de l'émetteur.

Pour obtenir une bonne qualité de réception avec les antennes fournies, il est conseillé de la poser sur un support portable d'intérieur. Vous pouvez par ailleurs débrancher la mini-antenne et raccorder une antenne extérieure via un câble d'antenne normal ou une antenne collective. Dans ce cas, vous devez couper l'alimentation d'antenne de l'entrée d'antenne non utilisée.

### Remarques :

Dans la mesure où il s'agit des fameuses antennes actives en cas d'utilisation des antennes fournies avec l'appareil (voir également page 200), l'alimentation d'antenne est activée par défaut pour les deux connexions d'antenne.

Si une antenne extérieure ou un câble d'antenne est raccordée sur une des connexions d'antenne, vous devez impérativement vérifier que le réglage **Stationnaire** est activé dans la fonction **Mode**. Consultez à ce sujet la rubrique « Profil » page 185.

Vous devez éventuellement démarrer manuellement les recherches de stations. Se reporter à la rubrique « Recherche » page 187 pour de plus amples informations à ce sujet.



Pour assurer une tension de service pour l'amplificateur intégré de l'antenne activée, vous disposez d'une tension de 5 V en cas d'utilisation de l'appareil avec la mini-station ou la station de batterie.

Si vous utilisez l'appareil avec une Car Docking Station, la tension est alors de 10 V.

En raison des conditions d'utilisation sans cesse changeantes, l'appareil procède régulièrement à une recherche de canaux en mode mobile. Cette recherche régulière de canaux permet de conserver les fréquences de stations les plus puissantes et donc de bénéficier de la meilleure qualité de réception.

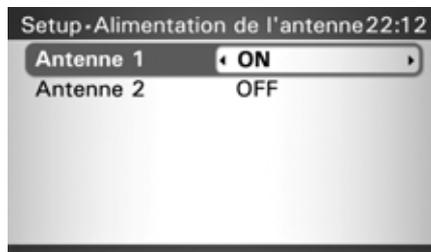
La station doit disposer de deux antennes pour que la recherche de stations puisse être réalisée en arrière plan en mode TV. C'est généralement le cas avec la Car Docking Station.

Dans la mesure où, en mode stationnaire, la réception ne doit pas être sans cesse contrôlée, il est possible de couper l'alimentation d'une des deux antennes. Dans ce cas-là, vous devez éventuellement démarrer manuellement les recherches de stations. Se reporter à la rubrique « Recherche » page 187 pour de plus amples informations à ce sujet.

## Configuration

- ▶ Sélectionnez l'option **Alimentation de l'antenne** dans le menu **Paramètres de réception** à l'aide des touches  et .
- ▶ Ouvrez le menu en appuyant sur la touche .

Le menu s'affiche à l'écran.



- ▶ Vous pouvez sélectionner une antenne avec curseur à l'aide des touches  et .
- ▶ Sélectionnez l'option **ON** ou **OFF** à l'aide des touches  et .

### Remarque :

Si vous observez l'appareil et la station par l'avant, l'antenne **droite** est alors appelé l'**antenne 1**.

Cette antenne doit être activée dans le mesure du possible.

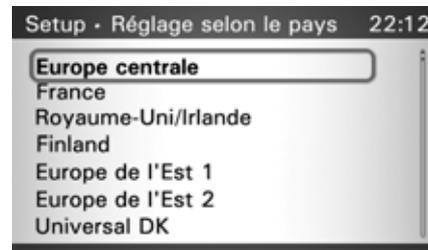


## Réglage pays

Dans la configuration pays, vous trouvez des informations annexes, les normes standard TV nationales et des informations sur les fréquences radio disponibles par exemple.

- ▶ Sélectionnez le menu de configuration.
- ▶ Sélectionnez l'option **Réglage selon le pays** à l'aide des touches  et .
- ▶ Appuyez sur la touche .

Le menu s'affiche à l'écran. Vous pouvez voir une liste avec différents pays ou différentes régions.



- ▶ Sélectionner un pays ou une région à l'aide des touches  et .
- ▶ Appuyez sur la touche  pour valider votre sélection.

Le menu se ferme.

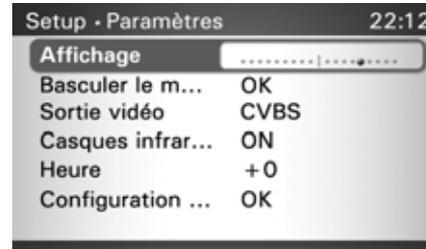
## Remarques :

Si votre pays n'est pas dans la liste ou si la qualité de réception n'est pas satisfaisante une fois les réglages terminés, veuillez chercher une solution alternative dans la liste des pays. Attention, l'appareil procède à une nouvelle recherche de canaux à chaque changement dans la configuration pays.

## Réglages généraux

Dans les réglages généraux, il est possible de modifier le luminosité de l'écran, faire pivoter l'image, régler le format pour la résolution vidéo, activer ou désactiver le casque à IR et remettre les paramètres par défaut de l'appareil.

- ▶ Sélectionnez le menu de configuration.
- ▶ Sélectionnez l'option **Paramètres** à l'aide des touches  et .
- ▶ Appuyez sur la touche .



Le menu de configuration s'affiche.

Vous pouvez passer d'une entrée à l'autre avec les touches  et .

**Affichage,**  
**Basculer le moniteur,**  
**Sortie vidéo,**  
**Casques infrarouges** et  
**Configuration par défaut**

Appuyez sur la touche  pour valider la sélection.

## Réglage de la luminosité

A la différence du réglage de la luminosité dans le menu vidéo (voir page 176), vous pouvez régler l'éclairage de l'écran à l'aide de la luminosité écran.

## Remarque :

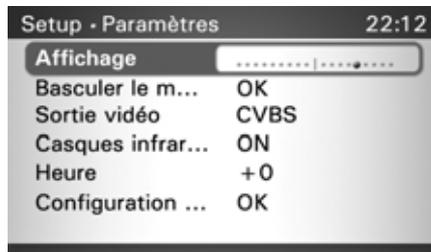
Attention, vous avez la possibilité d'économiser de l'énergie en réduisant la luminosité de l'écran quand il fait sombre et en veillant à éviter tout éblouissement.

## Configuration

- Sélectionnez l'option **Affichage** dans le menu de configuration à l'aide des touches  et .

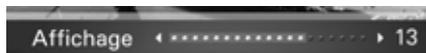
### Remarque :

Vous pouvez sélectionner directement le menu luminosité de l'écran avec la touche  (jaune).



- Réglez la luminosité à l'aide des touches  ou .

Pour faciliter le réglage de la luminosité, le menu s'affiche au milieu de l'écran.



- Appuyez sur la touche  pour valider les réglages et revenir au menu **Paramètres**.

- Fermez le menu avec la touche .

Le réglage effectué est enregistré une fois que vous quittez le menu de configuration.

### Faire pivoter l'image

Cette fonction permet de faire pivoter l'image de 180°.

- Sélectionnez l'option **Basculer le moniteur** dans le menu de configuration à l'aide des touches  et .
- Appuyez sur la touche .

L'image pivote de 180°.

### Remarque :

Le réglage **Basculer le moniteur** est enregistré dans la station correspondante et est valable en combinaison avec cette station pour chaque appareil qui y est relié.

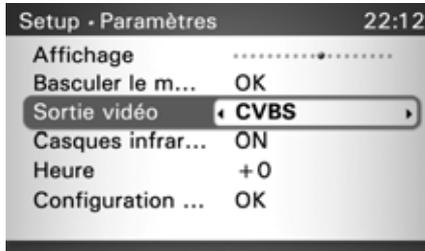
L'option **Basculer le moniteur** est réglée par défaut sur les Car Docking Station.

### Résolution vidéo

Cette fonction permet de régler le format pour la résolution vidéo de l'appareil.

Vous avez le choix entre les deux formats vidéo **CVBS** et **S-vidéo**.

- Sélectionnez l'option **Sortie vidéo** dans le menu **Paramètres** à l'aide des touches  et .



- ▶ Sélectionnez **CVBS** ou **S-vidéo** à l'aide des touches et .
- ▶ Appuyez sur la touche .

ou

- ▶ Appuyez sur la touche .

Le menu **Sortie vidéo** s'affiche à l'écran.



- ▶ Sélectionnez **CVBS** ou **S-vidéo** à l'aide des touches et .
- ▶ Appuyez sur la touche .

La sélection est alors enregistrée. Le menu de configuration s'affiche.

## Activer / Désactiver le casque IR

Cette fonction permet d'activer ou de désactiver le casque IR.

### Remarques :

Attention, veillez à ce que le réglage du volume sonore du casque ne soit pas réglé trop fort.

Un volume sonore trop élevé peut endommager la faculté auditive. Le volume sonore du casque IR n'est pas limité par le volume maximum que vous pouvez activer avec la fonction de sécurité enfants.

- ▶ Sélectionnez l'option **Casques infrarouges** dans le menu de configuration à l'aide des touches et .
- ▶ Sélectionnez **ON** ou **OFF** à l'aide des touches et .

### Remarque :

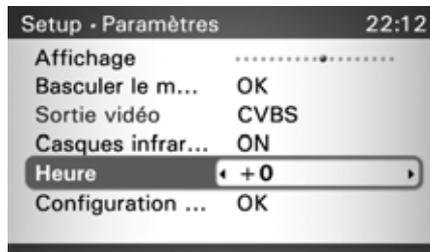
Afin d'économiser de l'énergie lorsque vous êtes en mode batterie, vous pouvez désactiver le casque à IR, lorsque vous ne l'utilisez pas en sélectionnant **OFF** dans le menu **Casques infrarouges**.

## Heure

Cette fonction permet de configurer l'heure, l'heure d'été par exemple.

- ▶ Sélectionnez l'option **Heure** dans le menu de configuration à l'aide des touches et .

# Configuration



► Sélectionnez un fuseau horaire en appuyant sur les touches et .

ou

► Appuyez sur la touche .

Le menu **Heure** s'affiche à l'écran.



► Sélectionnez un décalage horaire en appuyant sur les touches et .

► Appuyez sur la touche .

La sélection est alors enregistrée. Le menu de configuration s'affiche.

## Remarque :

Le TriVision de Becker n'a pas d'horloge propre. L'heure affichée est transmise avec les données TNT. Lorsque les données TNT ne sont pas disponibles, la fonction **Heure** n'est également pas disponible.

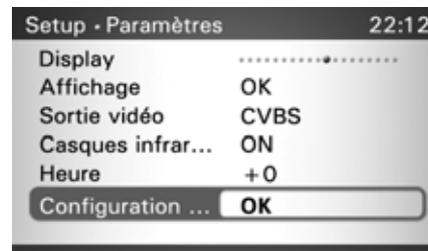
## Réglages par défaut

Cette fonction permet de remettre tous les paramètres sur la configuration par défaut. Le mot de passe de la sécurité enfants est de ce fait aussi ramené à « 0000 ».

Pour l'activation des réglages par défaut, vous devez saisir le code antivol figurant sur la carte de l'appareil.

► Sélectionnez l'option **Configuration par défaut** dans le menu de configuration à l'aide des touches et .

► Appuyez sur la touche .



Le message **Réinitialiser tous les paramètres à la configuration par défaut ?** s'affiche à l'écran.

► Sélectionnez **Oui** ou **Non** à l'aide des touches et .

► Appuyez sur la touche .

Une fois le message validé avec **Oui**, l'appareil vous demande de saisir le code figurant sur la carte de l'appareil.



- Saisissez le code à 5 chiffres à l'aide des touches (0) - (9).

L'appareil se réinitialise si la code saisi est correct. L'appareil est de nouveau configuré avec les réglages par défaut, l'appareil est configuré comme au moment de l'achat. Consultez à ce sujet la rubrique « Saisie du code / Première mise en service » page 158.

### Remarque :

Attention, ne sélectionnez le menu **Configuration par défaut** que si vous avez la carte de votre appareil à portée de la main.

## Entrée vidéo

### AUX (entrée vidéo)

Cette fonction de la télécommande permet de régler l'entrée vidéo au format désiré.

- ▶ Appuyez sur la touche **AUX** de la télécommande.

Le menu de sélection de la source de réception s'ouvre. La source de réception habituelle est indiquée par défaut.



- ▶ Sélectionnez une source de réception à l'aide des touches  et .
- ▶ Appuyez sur la touche **OK** pour valider votre saisie.

Votre appareil passe dans le mode sélectionné et l'écran d'accueil s'affiche à l'écran.



#### • DVD Becker

Consultez le mode d'emploi séparé pour vous informer sur les commandes du lecteur de DVD Becker.

#### Remarque :

L'option Lecteur de DVD Becker est disponible lorsqu'un lecteur de DVD Becker est relié à la Car Docking Station.

Dans le cas contraire, cette option est grisée et donc non disponible.

## • Radio DVB-T

Si vous avez sélectionné la radio TNT, l'appareil affiche la liste des radios TNT disponibles par ordre alphabétique.



Sélectionnez une station de radio à l'aide des touches  et . Appuyez sur la touche  pour confirmer la sélection et la station de radio.

### Remarque :

Attention, il n'est pas possible de capter les radios TNT partout.

Cette fonction n'est évidemment disponible que lorsque vous vous trouvez dans un zone où la réception TNT est possible.

## Touches de raccourci

En mode TV, vous pouvez utiliser les touches colorées de la télécommande pour sélectionner certains menus de configuration.

- Touche rouge : pour sélectionner l'option **Chargement batterie** (voir également page 162)
- Touche verte : pour sélectionner l'option **Format** (voir également page 177)
- Touche jaune : pour sélectionner l'option **Affichage** (voir également page 191)

### Remarque :

Le menu sélectionné s'affiche alors pendant 3 secondes.

En mode télétexte, les touches colorées sont réservées à la navigation par les pages de télétexte. Veuillez vous reporter au chapitre « Mode Télétexte » page 169 pour de plus amples informations à ce sujet.

## Mises à jour

Afin de conserver votre TriVision toujours actualisés avec la dernière version, vous pouvez télécharger gratuitement les mises à jour de logiciel sur le site Internet de Becker avec une clé USB pour les charger ensuite sur votre appareil.

### Télécharger des mises à jour de logiciel

- ▶ Allez sur le site Internet <http://www.becker.de> via un navigateur.
- ▶ Sélectionnez une langue avec la souris.
- ▶ Allez à la page **Car Entertainment > TriVision > Mise à jour de logiciel.**



Vous trouverez une description claire du téléchargement de logiciel, pas à pas, sur cinq pages Internet.

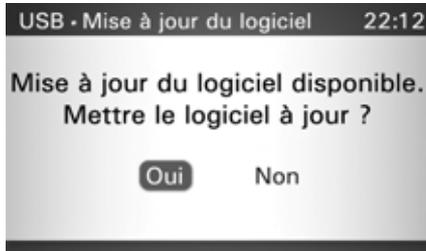
- ▶ Suivez les instructions des cinq pages.

### Charger des mises à jour de logiciel sur l'appareil

Vous pouvez charger les mises à jour de logiciel (téléchargés au préalable sur la clé) à l'aide d'une clé USB et de la connexion USB de la station.

- ▶ Insérez la clé USB dans la connexion de la station prévue à cet effet.

L'appareil vous confirme ensuite qu'il a reconnu le logiciel de mise à jour et il vous demande de lancer la mise à jour.



- Pour ce faire, veuillez confirmer l'option pré-sélectionnée **Oui** en appuyant sur la touche **[OK]**.

ou

- Pour interrompre la procédure, placez le curseur avec la touche fléchée **↵** sur l'option **Non**.
- Appuyez sur la touche **[OK]**.

La procédure s'arrête lorsque vous avez sélectionné l'option **Non**.

Si, au contraire, vous avez validé l'option **Oui**, une fenêtre de version de logiciel, qui va être chargée sur l'appareil, s'affiche.

Une fois de plus l'option **Oui** est présélectionnée.

- Veuillez confirmer l'option **Oui** en appuyant sur la touche **[OK]**.

ou

- Pour interrompre la procédure, placez le curseur avec la touche fléchée **↵** sur l'option **Non**.
- Appuyez sur la touche **[OK]**.

La procédure s'arrête à ce stade lorsque vous avez sélectionné l'option **Non**.

Si, au contraire, vous avez validé l'option **Oui**, la mise à jour du logiciel commence. Une fois la mise à jour terminée, l'appareil affiche le message **Mise à jour effectuée. Le système va redémarrer. Veuillez patienter...** L'appareil se réinitialise automatiquement et la page d'accueil s'affiche à l'écran.

### Remarques :

Aucune commande de l'appareil, un changement de chaîne par exemple, n'est possible pendant la mise à jour.

Vous ne devez pas éteindre l'appareil pendant la mise à jour afin de permettre une mise à jour correcte.

Vérifiez que le transfert de données est terminé afin d'éteindre l'appareil ou de retirer la clé USB.

S'il a fallu cependant interrompre la mise à jour, recommencez tout simplement la procédure.

# Glossaire

---

## **Antennes actives**

A la différence des « antennes passives », qui n'utilisent pas de composants électroniques ou de groupes de construction, l'antenne active est équipée d'un amplificateur intégré. C'est pourquoi une antenne active a besoin d'être en permanence sous tension. On parle d'alimentation fantôme lorsque l'alimentation électrique se fait via une prise d'antenne.

## **Télévision analogique**

Par télévision analogique, on entend la transmission analogique du son et de l'image. Il est cependant possible d'enregistrer et de traiter (extraits, effets, etc.) des données au moyen de techniques numériques. C'est d'ailleurs monnaie courante de nos jours.

## **AUX**

(**Auxiliaire**)

Connexions pour des signaux vidéo/audio externes.

## **Balance**

Réglage du volume entre les haut-parleurs de gauche et de droite.

## **CVBS**

(**Colour Video Blanking Signal**) appelé aussi Composite Video ou FBAS. CVBS correspond au format du signal TV analogique dans la bande de base. Il est généralement disponible en formats standard, NTSC, PAL ou SECAM par exemple.

La plupart des appareils, qui sont compatibles avec les téléviseurs, les magnétoscopes, les lecteurs de DVD ou les consoles de jeu, produisent un signal en format CVBS.

## **Télévision numérique**

Par télévision numérique, on entend aussi bien la diffusion du son et de l'image des chaînes classiques sous forme numérique, que des prestations limitées et précises de nouveaux services, la télévision interactive par exemple.

## **TNT**

TNT signifie « **T**élévision **N**umérique **T**errestre » et correspond à la télévision numérique via un antenne normale. A la différence de la réception analogique classique, la TNT peut mieux exploiter les fréquences et diffuser plus de chaînes.

## **EPG**

(**Electronic Program Guide**)

en français **guide électronique de programme TV** est une version numérique d'un guide TV imprimé. Avec l'EPG, vous avez la possibilité de consulter le programme TV de toutes les chaînes numériques enregistrées. Vous recevez une grille des programmes proposés par ces chaînes TV.

Cette grille contient le titre et l'heure (de début et de fin) des émissions. Vous pouvez en plus lire un résumé de chaque émission en partie illustré.

### **IR (infrarouge)**

Les données entre l'appareil et un casque à infrarouge sont transmis par rayons infrarouges, invisibles pour l'être humain.

### **Numéro de code**

Code secret devant être saisi pour activer l'appareil.

### **Loudness**

Permet d'obtenir une meilleure sonorité lorsque le volume est bas en augmentant les aiguës et les graves.

### **S Vidéo**

(aussi appelé Y/C) est un format vidéo analogique de bande de base. Il offre un signal de meilleure qualité que CVBS.

Le format S vidéo est généralement utilisé sur les appareils de DVD grand public, les magnétoscopes et les nouvelles consoles de jeu. Il est aussi utilisé par certaines techniques professionnelles et par certaines cartes vidéo pour ordinateur. Il est peu répandu en Europe car on utilise plus les signaux RGB via les prises SCART, aux États-Unis et au Japon où les prises SCAT sont pratiquement inexistantes, le format S vidéo est plutôt la norme pour les composants TV et vidéo de qualité.

### **UHF (Ultra High Frequency)**

Les ondes décimales sont des microondes dont la longueur sont de l'ordre des décimales, c'est-à-dire entre 1 et 10 dm ce qui correspond à une bande de fréquences comprises entre 0,3 GHz et 3 GHz.

Cette bande de fréquences est également appelée bande UHF pour *Ultra High Frequency*.

Les ondes décimales servent à diffuser des programmes TV, pour la téléphonie mobile et les appareils à microondes.

Les fréquences utilisées pour la télévision numérique terrestre sont divisées par bandes UHF IV (470 MHz à 606 MHz) (canaux 21 à 37) et UHF V (606 MHz à 862 MHz) (canaux 38 à 69). De plus, il existe l'hyperbande des chaînes par câble avec les canaux spéciaux S21 à S41 dans la zone des ondes décimales entre 300 MHz et 450 MHz. Les autres fréquences TV (VHF I et III, les canaux spéciaux basses et moyennes fréquences) font partie des ondes ultracourtes.

## Glossaire

---

### **Télétexte**

est un service d'informations électroniques qui est diffusé en parallèle avec les programmes TV. Ces informations peuvent être lues gratuitement par tous les téléspectateurs dont le téléviseur est équipé d'un décodeur de télétextes.

<b>A</b>		<b>F</b>	
Afficher		Flat	174
Niveau de		Fonction Loudness	174
charge des batteries	162	Format image	177
Aiguës	174	Format vidéo	
Alimentation antenne	190	CVBS	192
Antennes actives	200	S Vidéo	192
Audio	172		
Aiguës	174	<b>G</b>	
Balance	175	Graves	174
Flat	174		
Fonction Loudness	174	<b>H</b>	
Graves	174	Heure	193
Sélection des tonalités	173		
Son Surround	174	<b>I</b>	
AUX	200	Informations chaîne TV	163
		Informations détaillées sur	
		une émission	167
<b>B</b>			
Balance	175	<b>L</b>	
Barre d'état	161	Langue	178
		Langue de commande	159, 178
<b>C</b>		Lecteur de DVD	196
Casque à IR	193	Lecteur de DVD Becker	196
Charger des mises à		Liste de sélection des chaînes	164
jour de logiciel	198	Luminosité	176
Code	158		
		CODE CARD	158
		Code erroné	158
		Compartiment des piles	147
		Configuration de réception	184
		Alimentation antenne	190
		Profil	185
		Recherche	157, 187
		Recherche automatique	186
		Réception	
		(type de transfert)	185
		Réglage pays	190
		Contraste	176
		Couleur	177
		Courtes informations	
		sur la chaîne TV	163
		CVBS	192, 200
		<b>E</b>	
		Entrée vidéo	196
		EPG (Electronic	
		Program Guide)	166, 200
		<b>É</b>	
		Éléments de la télécommande	146
		Éteindre	158
		Éteindre l'appareil	158

# Index

---

- M**
- Menu de configuration .....172
    - Activer la sécurité enfants .....183
    - Aiguës .....174
    - Balance .....175
    - Configuration de réception ...184
    - Contraste .....176
    - Couleur .....177
    - Désactiver la sécurité enfants .....183
    - Flat .....174
    - Fonction Loudness .....174
    - Format image .....177
    - Graves .....174
    - Langue de commande .....178
    - Luminosité .....176
    - Mémorisation de chaînes .....178
    - Réglage vidéo .....175
    - Réglages de la tonalité .....172
    - Réglages généraux .....191
    - Sécurité enfants .....180
    - Sélection des tonalités .....173
    - Son Surround .....174
  - Mémorisation de chaînes .....178
  - Mise en marche .....156
  - Mise en marche de l'appareil .....156
  - Mise en service .....158
  - Mises à jour .....198
  - Mises à jour de logiciel .....198
  - Molette .....145
- N**
- Niveau de charge des batteries ..... 157, 162
  - Normes standard de réception .....159
  - Numéro de présélection de chaîne .....178
- P**
- Page d'accueil .....156
  - Pages de télétexte dynamiques .....170
  - Piles .....147
  - Première mise en service .....158
    - Code .....158
    - Langue de commande .....159
    - Recherche de chaîne .....159
    - Réglage pays .....159
  - Prise de casque .....145
- R**
- Radio .....197
  - Radio TNT .....197
  - Réglage
    - Chaîne TV .....164
    - Langue de commande .....159
    - Mot de passe de la sécurité enfants .....182
    - Réglage pays .....159
    - Sécurité enfants .....180
    - Volume sonore maximum ...182
  - Réglage pays .....159
  - Réglage vidéo .....175
  - Réglages .....172
    - Audio .....172
    - Configuration de réception ...172
    - Langue .....172
    - Mémoire de programmes .....172
    - Réglages généraux .....172
    - Sécurité enfants .....172
    - Vidéo .....172
  - Réglages de la tonalité .....172

Réglages généraux .....	191
Casque à IR .....	193
Écran .....	192
Faire pivoter l'image .....	192
Fuseau horaire .....	193
Réglages par défaut .....	194
Sortie vidéo .....	192
Réglages par défaut .....	194

## S

S Vidéo .....	192, 201
Saisie du code .....	158
Sécurité enfants .....	180
Activer .....	183
Bloquer une chaîne TV .....	180
Désactiver .....	183
Limite d'âge .....	181
Mot de passe .....	182
Volume sonore maximum .....	160, 182
Sélection des tonalités .....	173
Sélectionner	
Courtes informations .....	163
EPG .....	166
Informations détaillées .....	167
Liste de sélection des chaînes .....	164
Menu de configuration .....	172
Télétexte .....	169
Son Surround .....	174

## T

Temps d'attente .....	159
Télécharger des mises à jour de logiciel .....	198
Télécommande .....	146
Télétexte .....	169, 202
Télévision analogique .....	200
Télévision numérique .....	200
TNT .....	200
Touche de présélection de chaîne .....	165

## V

Verrouillage de l'appareil .....	159
Vidéo	
Contraste .....	176
Couleur .....	177
Format image .....	177
Luminosité .....	176
Volume sonore .....	193

## Z

Zoomer le télétexte .....	169
---------------------------	-----

## Caractéristiques techniques

---

### ÉCRAN

- Écran TFT LCD 6,5'' à matrice active
- Diagonale de l'écran : 16,5 cm
- Résolution 400 x 234 (RGB)
- Format de l'écran : 16:9
- Luminosité : 420 cd/m<sup>2</sup>
- Champ de vision (h/v) : 130°/105°
- Prise de casque : à cliquet, de 3,5 mm, stéréo
- Format image : 16:9, 4:3, zoom, autoformat

### SON

- Son virtual surround
- Puissance musicale : 2 x 2 watts
- Son Becker Surround via casques Becker IR

### SYNTONISATION

- 2 antennes TV-Tuner-Diversity
- TNT et TV analogique PAL/SECAM
- Recherche manuelle ou automatique
- Reconnaissance automatique des canaux
- Recherche automatique du canal visualisé en mode mobile
- 199 places d'enregistrement de canaux
- Bandes de fréquences : VHF I et III, UHF IV/V et le câble

### CONNEXIONS MINI DOCKING STATION

- Connexions antenne 2 X 75 ohms
- 2 antennes enfichables
- Entrée vidéo, Y/C ou CVBS (mini DIN)
- Sortie vidéo, Y/C ou CVBS (mini DIN)
- Entrées audio g/d à cliquet de 3,5 mm
- Sorties audio g/d à cliquet de 3,5 mm, niveau constant

- USB 1.1
- Alimentation électrique : 12 V (transformateur externe)

### CONNEXIONS STATION DE BATTERIE

- Voir Mini Docking Station
- Bloc de batteries interchangeable, autonomie de 3 h

### CONNEXIONS CAR DOCKING STATION

- Entrée vidéo, Y/C ou CVBS
- Sortie vidéo, Y/C ou CVBS
- Entrée audio g/d
- Sorties audio g/d, niveau constant
- USB 1.1
- Lecteur de DVD Harman/Becker
- 2 antennes-disques externes via une connexion FAKRA

### TEMPÉRATURE DE STOCKAGE AUTORISÉE

- -40° à +90° C

### **TEMPÉRATURE DE SERVICE AUTORISÉE**

- -25° à +70° C
- -40° à +85° C (en mode de fonctionnement limité)

### **TEMPÉRATURE DE STOCKAGE AUTORISÉE DES BATTERIES**

- -20° à +45° C

### **TEMPÉRATURE DE SERVICE AUTORISÉE DES BATTERIES**

- -20° à +60° C (déchargées)
- $\pm 0^\circ$  à +45° C (chargées)

# REMARQUES

Chers clients,

Conformément aux directives européennes en vigueur, cet appareil est homologué pour la vente grand public.

Il est conforme aux normes européennes ou nationales harmonisées en vigueur. Les labels certifient le respect des spécifications de compatibilité électromagnétique auxquelles ce type d'appareil est soumis. Cela signifie que les risques de perturbation d'autres appareils électriques ou électroniques par votre appareil, et inversement, sont minimales.

Le label européen octroyé par le Kraftfahrt Bundesamt (KBA, administration responsable de la réglementation des véhicules motorisés en Allemagne) et répondant aux directives européennes 95/54/CE sur les spécifications - EMV - autorise le montage et la mise en service sur tous les véhicules motorisés (classes M, N et O).



024569

- Les spécifications CEM suivantes, en accord avec les normes européennes, sont respectées :

- EN 55013
- EN 55020